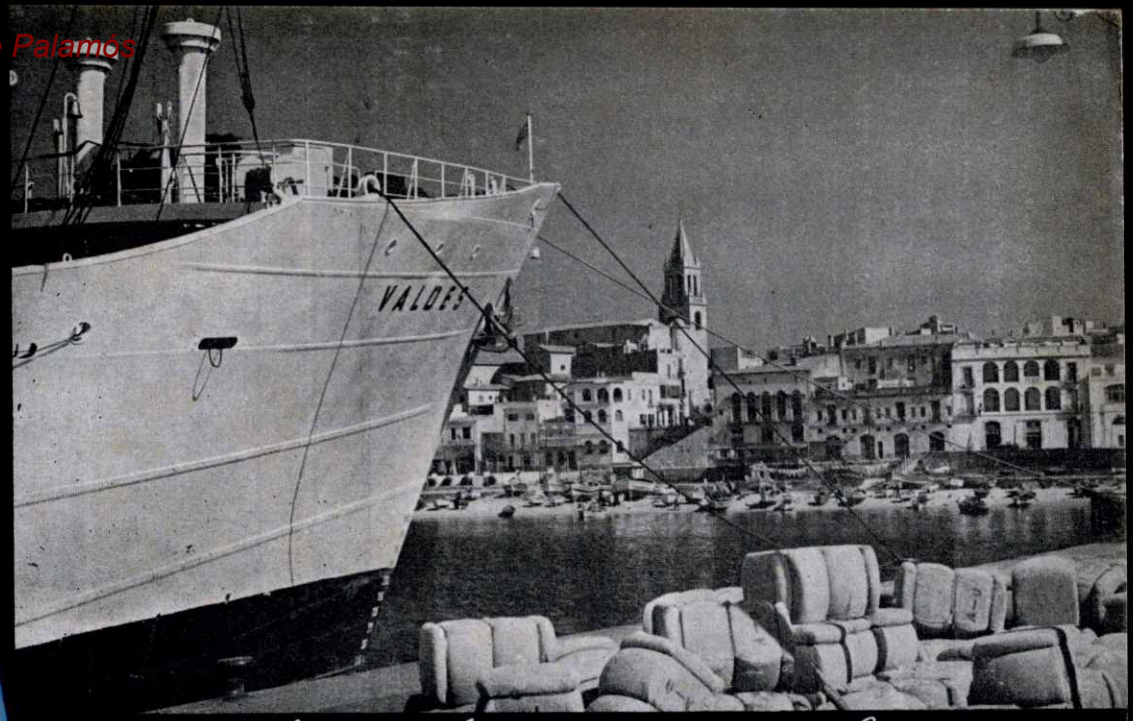
Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

PROA



Revista Mensual
Organo de la Casa de Cultura

Palamós, Junio 1962 - N.° 78
Depósito Legal: GE 39 - 1958

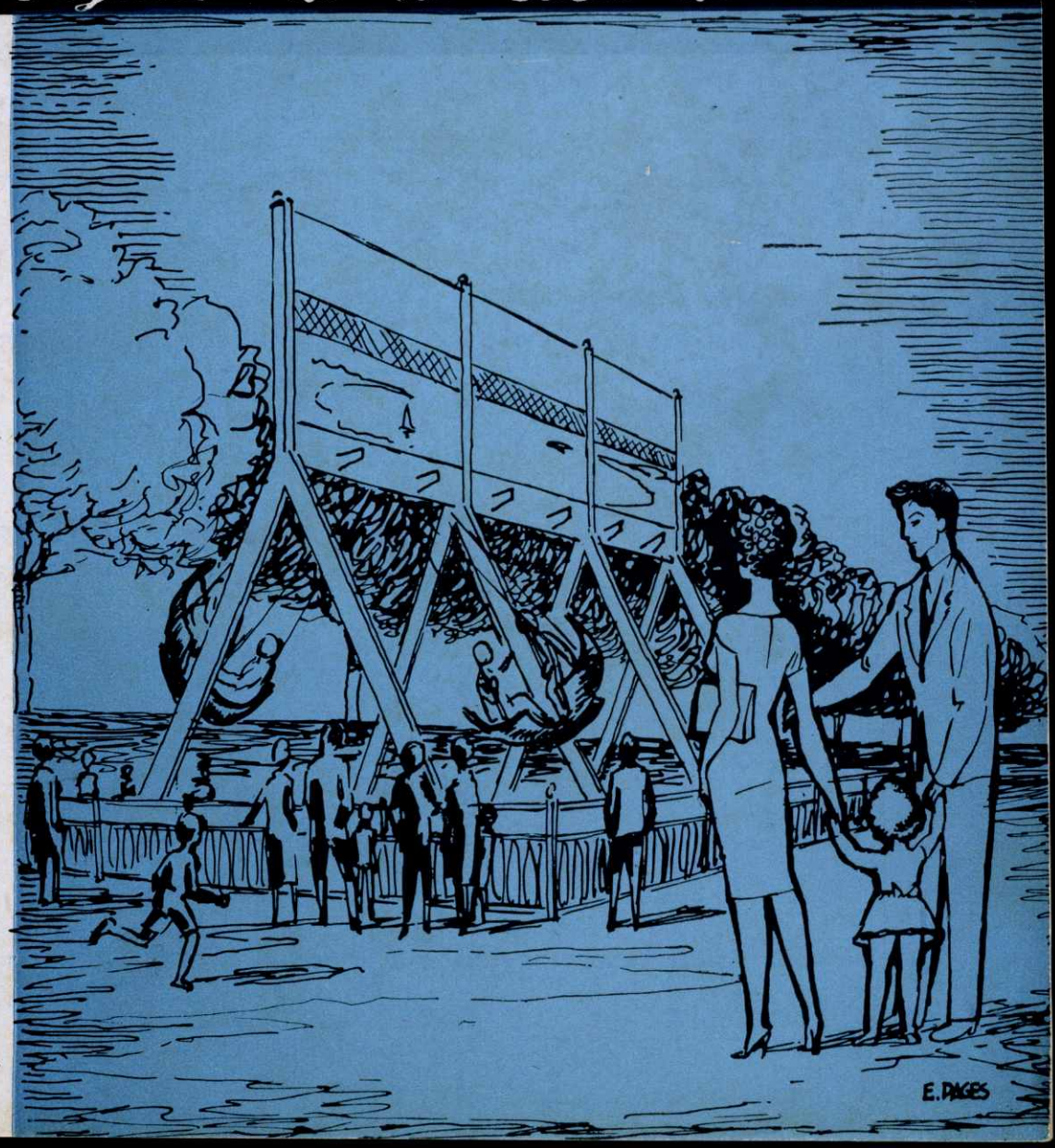
Les Barques d'En Jaumet

Les barques d'En Jaumet
jamai s'encalmen:
sempre pujar i baixar
i sempre enlaire;
sempre en plè temporal
i a batzegades.

Els tripulants ardits
que les comanden
abasten els estels
amb la mirada,
dominen tots els mars
i les ventades!

I quan, lassos, cansats,
deixen la barca,
un guspireig d'orgull
té llur mirada:
han dominat els vents
i la mar brava!

JOAN ROVIRA



Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur

✡

BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 2258150

✡

GERONA

Norte, 18 - Teléfono 3660

✡

SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR
KELLER LINE - ITALIA
E. N. ELCANO
D. G. NEPTUN - NEASA
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89
PALAMÓS

Teléfonos 4 y 98
Telegramas "FRIBERA"

Electricidad - Lampistería

ROGLANS - PONS

PALAFRUGELL

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Festa Major

Quan arriba Nadal, diem: "No ens en donarem compte i ja serem a la Festa Major". Es així. El temps passa depressa. Ja som a la Festa Major. Quan mirem enrera sembla que faci quatre dies que menuts i grans estavem atrafegats amb les coses dels Reis o comentavem el ball de disfresses del Port. Sembla que faci quatre dies i, no obstant, hem viscut, un darrera l'altre, el munt de milers de minuts que ara ens separen d'aquelles festes i que ens han anat acostant, poc a poc, a la Festa Major.

Ja hi som. Aquests darrers dies, com sempre succeeix, semblava impossible d'enllestir les coses a temps, però heus aquí que, incomprensiblement, també com cada any, la feina s'ha fet. Tot està a punt. La Festa pot començar.

Als palamosins que residiu a fora, als amics de tots els pobles veïns, Palamós us convida a la seva Festa Major de 1962 i, al donar-vos per endavant una cordial benvinguda, desitja que la Festa us sigui ben grata. Desig al que PROA s'assòcia i expressa també als seus amics, lectors i anunciants i a tot el poble de Palamós.

Passaran ràpids aquests dies, i entre els comentaris sobre el que fou la Festa Major no hi faltarà el corresponent epitafi: "No ens en donarem compte i ja serem a Nadal".

P-1962-05. N.078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Realidad ciudadana

El Tiempo

Hemos pasado un mes de mayo bastante desapacible. Los días de lluvia, durante el transcurso del mes, han sido muy frecuentes. Por otro lado, las temperaturas se han mantenido a un nivel relativamente bajo, y, aunque en modo alguno pueda hablarse de que haya hecho frío, lo cierto es que, en muchos momentos, las prendas de abrigo no resultaban un aditamento superfluo.

Los naturales de esta comarca tenemos, cada año, la idea de que, cuando ha pasado la Semana Santa, o lo que es lo mismo, de que cuando cronológicamente ha llegado la Primavera, el tiempo ha de estabilizarse, las jornadas han de ser magníficas, el sol radiante, el ambiente no solamente ha de ser templado, sino que ha de permitirnos ya gozar de las delicias de la playa y del baño de mar. Ni los vientos han de molestarnos ni el sol ha de verse empañado por el más pequeño celaje. En una palabra, que la llegada de la primavera ha de manifestarse para nosotros exactamente y al igual como la pintan y la describen los poetas.

Y, sin embargo, tras esperarlo cada año, cuando abril y mayo llegan sufrimos un verdadero desengaño. Sobre el papel nos llega la Primavera, pero en el concreto aspecto de la climatología, esta Primavera, que año tras año esperamos, no acaba de llegarnos nunca. Y yo no sé por qué hemos de considerarnos engañados, defraudados, objetos de una broma pesada, cuando, de siempre, hemos de convenir que la Primavera es una estación que no reza para nosotros, que vivimos en un país cuyas características climatológicas son de tal orden, que no existe el tiempo de primavera, que la transición del invierno al verano suele determinarse precisamente por unos días de tiempo hosco, desapacible, de frecuentes lluvias, de oscilaciones bruscas de temperatura, de vientos.

Es inútil que digamos que si el año anterior hizo esto o aquello, que si hace dos o más años pasó lo de más allá, que si antes de la guerra nuestra el tiempo era así o asá. Las personas somos, de natural, olvidadizas, en especial de aquellas cosas que no han de dejar en nosotros una impronta fuerte y, como sea que la cuestión del tiempo es de aquellas que, por lo general, solamente sirven para entablar o mantener una conversación, o para rellenar unas cuartillas cuando no das con un tema más interesante, resulta que, de un año para otro, o no nos acordamos o no queremos acordarnos de lo que realmente pasó con una cosa tan intrascendente como es el tiempo. Y, sin embargo, cuando amanece un nuevo día y vemos que llueve o que ha llovido, con aire de suficiencia sacamos a colación el refrán de "pel Maig, cada dia un raig". Este aforismo catalán ni lo hemos inventado nosotros, ni lo han hecho nuestros padres ni nuestros abuelos. Viene de tiempo inmemorial y qué duda cabe de la gran verdad que encierran estos dichos populares. Sin vacilar, podemos afirmar, pues, que en nuestras tierras la Primavera siempre se ha distinguido por ser una estación esencialmente lluviosa. Si del refranero catalán pasamos al castellano, nos encontramos con aquello de que "hasta el 30 de Mayo, no te quites el sayo" o todavía con la variante de que, mejor es aún que no te lo quites "hasta el cuarenta de Mayo". Habremos, pues, de llegar a la conclusión que la Primavera no es una estación propicia para nosotros, nosotros que vivimos en un país de otoños deliciosos, que climatológicamente no gozamos de las primaveras, que el tiempo que media desde abril hasta julio no se caracteriza precisamente por su bondad.

Y si, como antes digo, la cuestión del tiempo es, en el fondo, una cuestión completamente intrascendente, una cuestión que nunca había llegado a preocuparnos, una cuestión que, como más, servía de tópico para conversaciones y escritos, lo cierto es que la evolución experimentada en estas tierras, con la aparición del fenómeno llamado Turismo, ha hecho que la cuestión del tiempo perdiera su intrascendencia y se convirtiera en un factor de verdadero peso, en un factor de influencia grandísima, en un factor de importancia vital, en algo, en suma, que de ningún modo puede soslayarse por las repercusiones que puede llevar aparejadas. Hoy, en esta comarca, el tiempo causa verdaderos quebraderos de cabeza. Se ha puesto de moda escuchar al "Hombre del Tiempo" y leer los boletines meteorológicos, consecuencia quizá de lo que pasó en nuestro país en aquella época de las "restricciones". Esto que para la mayoría es una moda, es seguir la corriente, para la gente de la Costa Brava es una necesidad, porque uno de los pilares fundamentales del turismo es precisamente el desarrollo y evolución de lo que en términos escuetos venimos en llamar "el tiempo".

"El tiempo" que, en toda región turística, es elemento de importancia vital. En el caso concreto de la Costa Brava, aparte de las bellezas naturales y de las ventajas que se derivaban del aspecto económico, como consecuencia del cambio favorable de nuestra moneda, es innegable que el aliciente mayor de todos, el buscado con ahinco por los extranjeros, es el que se

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

ha venido en denominar el "Sol de España". Los extranjeros buscan en nuestra Costa, por encima de todo, un sol de plomo, un sol que les tueste hasta llegar a la insolación, un atracón de aquel sol que en su país ven tan poco, porque fuera del sol, mar y playa, en nuestra Costa no encuentran ni grandes urbes donde hallar toda clase de diversiones, ni grandes espectáculos donde solazarse, ni grandes monumentos donde admirarse.

Es por eso que un mes de mayo como el que acabamos de pasar es tan desastroso a efectos turísticos. Como también no es menos cierto que un verano como el del año pasado constituye la mejor y la mayor de las propagandas, con repercusiones que forzosamente se han de notar en la temporada actual, iniciada en Semana Santa bajo tan buenos auspicios y que luego el clima parecía querer empeñarse en echar a perder. Si no hace buen tiempo, si no luce el sol, los extranjeros huyen, prosiguen hacia el sur, van en busca de Barcelona y muchas veces, sólo de paso se detienen en la Ciudad Condal, continuando más hacia el sur, en busca de otras costas que, en el aspecto de clima, son más benignas que la nuestra.

Sabemos ya que en julio y agosto la temporada está asegurada. Pero una temporada de sólo dos meses es demasiado corta, no es viable. La temporada, como mínimo, debería empezar en abril y prolongarse hasta fines de octubre. Ya no hablo de una temporada de invierno, porque la considero de una complejidad tan grande, creo que requiere un enfoque tan especial, considero que precisa de tan magnas instalaciones, que, de momento, no la creo posible ni previsible en la Costa Brava. Hemos de limitar la temporada de afluencia turística a la primvera, verano y otoño, y si ello se consiguiera, indudablemente podría cantarse victoria y considerar que el objetivo, dentro de las limitaciones que la Costa Brava lleva en sí misma, al menos por ahora, ha sido alcanzado. Para que así sea hemos de confiar en el tiempo, en un sol que tan retraído se nos muestra en primavera y que hace que la meta de viaje que podría ser la Costa Brava, se convierta en una etapa pasajera, en un paso fugaz, en una búsqueda del "Sol de España", que quizá luzca más esplendoroso hacia el sur.

Hemos de dejar sentado que el clima en la Costa Brava no es una cosa excepcional y lamento hacer esta afirmación, que yo creo se ajusta a la realidad. Estamos sujetos a las turbulencias atmosféricas que genera nuestro vecino Golfo de León, que tan merecida mala reputación tiene, y somos vecinos de unos Pirineos, que no solamente no son capaces de detenernos el aire que nos viene del norte, sino que nos lo hacen llegar sensiblemente enfriado. Contra el tiempo, los naturales de la Costa Brava no podemos luchar, ni pueden arreglárnoslo los que en la Costa Brava se han creado intereses. Hemos de aceptarlo tal como es, tal como siempre ha sido y tal como siempre, sin duda, será. Ahora bien, si en determinados momentos el sol nos falla, lo que sí debe intentarse es ofrecer al visitante todos cuantos alicientes puedan crearse artificialmente, aquellas comodidades que puedan paliar, en un momento dado, las fallas del sol, y sobre todo ver de hallas los medios y las maneras para que el extranjero, si en ciertos días ha de permanecer encerrado, halle en hoteles, apartamentos, cafés, bares, lugares de distracción, etc., aquel mínimo de confort y bienestar que le hagan la estancia todavía agradable y soportable y no le obliguen a desertar hacia Costas del Sol, Blancas, Doradas, de Azahar, donde quizá tampoco hallen lo que precisamente buscaban en su viaje a España: mar, playa, sol, sobre todo, sol.

UN PALAMOSENSE

Filatelia

Desde hace unos años, al coleccionista se le ha presentado un dilema debido a la superabundancia de emisiones de sellos que van saliendo en todo el mundo: o dejar de coleccionar o elegir un tema y continuar sólo con los sellos del tema escogido.

Desde luego, no hay tema o actividad que no se haya plasmado en los sellos. Hemos comprobado que algunos temas son preferidos a otros y entre ellos cabe destacar los religiosos, deportes, flora y fauna, pinturas, etc. Nosotros también hemos encontrado el de nuestra preferencia. Es la navegación.

Tenemos a la vista una modesta colección de sellos de todos los tamaños y colores formada exclusivamente por estampas de buques y embarcaciones de todos todos los tipos y formas. Tras años de paciencia llenando poco a poco las páginas del álbum, se ha ido formando una pequeña historia del arte de navegar. No se siguió una historia por países, ni siquiera por series ni por años, sino que se han ido clasificando los sellos según el orden cronológico del buque: embarcaciones primitivas, fenicias, cartaginesas, egipcias, griegas y romanas, edad media y siguiendo hasta los balbuceos del buque de vapor para terminar con los grandes transatlánticos, de los que naturalmente sólo figuran los más representativos.

Estamos convencidos de que con el tiempo los coleccionistas venideros se encontrarán con el mismo problema, ya que los países, al darse cuenta de la tendencia de la mayor parte de los coleccionistas a escoger un tema, ya casi se dedican exclusivamente a emi-

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Temas de Caza: LA VEDA

Estamos los cazadores en plena época de veda, al haber finalizado en el mes de febrero la temporada de caza 1961-62. Desconozco, excepto en la región de "Los Monegros" (Aragón), donde en el mes de octubre estuve cazando..., cómo se habrá dado en las demás regiones o comarcas españolas, pero por lo que respecta a la provincia gerundense donde he estado cazando en diferentes comarcas, saturada de escopetas y dotada de infinidad de furtivos, no ha podido ser peor, y no es eso lo malo, sino que las probabilidades para la próxima temporada de caza son muy poco alentadoras, por la poca caza que ha podido quedar.

Ante los deportistas amantes de la caza, se extienden como un desierto árido los siete u ocho meses de de veda, y, a falta de cosa mejor, tratemos de la veda.

---

tir sellos de los temas que ellos comprenden son los más apreciados y puede llegar el momento en que no haya coleccionistas de sellos en general, pese al optimismo de las sociedades filatélicas y a la mucha propaganda que se hace de los sellos en todos sentidos, propaganda que bien analizada va en su mayor parte encaminada a proteger intereses particulares.

Volviendo al tema elegido (pues lo antes dicho tardará en verse), una colección de sellos de barcos es curiosa por la gran variedad de tipos representados y al mismo tiempo porque facilita el conocimiento de la evolución que la marina ha experimentado en el curso de los años.

Entre los muchos países que han emitido sellos de barcos citaremos algunos de los más antiguos: Trinidad - 1847, Guayana Inglesa - 1851, Barbados - 1852, Isla Mauricio - 1854 y Perú - 1857. Como se ve, a excepción del último, todos los demás son de colonias inglesas.

Para terminar diremos que en los sellos, como en todas las cosas, existen errores, sea por falta de conocimiento o por negligencia al estudiar el tema. Hay una infinidad, pero citaremos sólo dos ejemplos como muestra. El primero, aunque no tiene nada que ver con la navegación, constituye un error de bastante calibre; es un sello de Italia del año 1956 donde figura un tren circulando a contramano. El otro es de las islas St. Kitts-Nevis o de San Cristóbal, emisión de 1903, en el que se ve a Cristóbal Colón oteando el mar con un catalejo que se inventó muchos años después del descubrimiento de América.

L'Avi

Los motivos naturales de la veda en el deporte de la caza, son el evitar el agotamiento de las especies de caza, y ayudar a su reproducción durante la época de celo y de cría. A los cazadores egoístas les fastidia la veda, y a los malos cazadores, les encanta, porque es la época de sus mayores fechorías.

Durante los últimos años, la veda comienza excesivamente tarde. Debería ser cuando está el celo a punto de iniciarse, no comenzado ya, pues este estado fisiológico trastorna profundamente a los animales y aves, y les hace perder su habitual prudencia y recelo, acudiendo con suma facilidad a los reclamos artificiales. Desde los últimos días de enero la caza menor está ya encelada, y es cosa corriente ya en esos días encontrar la coneja en estado de gravidez y las perdices u otras aves juntadas para su próxima reproducción.

La caza menor debería terminar en nuestra provincia, lo más tarde hacia los primeros días de enero. Levantar la veda prematuramente es perjudicial, porque los animales jóvenes pueden estar poco desarrollados y matárseles con suma facilidad.

Los cazadores deben convencerse de que la rígida observancia de las Leyes de la veda es imprescindible y que es precisamente durante ella, cuando mayor esmero y rigor deben tener la Guardia Civil y Guardas Jurados de las Sociedades de Cazadores en perseguir implacablemente a los furtivos, pues como se ha dicho, aprovechando el celo y gracias a sus trampas, lazos y reclamos, se matan conejos y perdices fecundados, o bien porque debido a la juventud e inexperiencia de las crías se matan fácilmente los gazapos y polluelos de perdiz.

Respetemos la veda todos los cazadores y hagámosla respetar a todas aquellas personas que viven del campo y pastores de rebaños, que son los únicos individuos que diariamente están en contacto con las especies de caza que sobreviven en nuestros campos y bosques, pues de ellas depende el éxito de la temporada siguiente. Ahora bien, no nos hagamos ilusiones, que en regiones como la nuestra, con muchas escopetas, pocas zonas de caza, y para remate la persistencia de la "myxomathosis" en los conejos, la cría natural ha de ir acompañada de la repoblación de especies, sino resultará siempre insuficiente, y esa repoblación como tantas veces se ha repetido ha de ser una aportación económica y vigilancia durante la época de veda de todos los cazadores, repetidas anualmente, como también debe realizarse el exterminio de alimañas y aves de rapiña que son, después de los furtivos, los peores enemigos de la caza, aunque tengan la justificación de que tienen que matar para seguir viviendo

J. M. M. A.

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Los herbicidas

Las obras de la curva de acceso al muelle comercial, dentro del lentísimo hacer que ha sido su característica principal, han conocido en dos o tres ocasiones un súbito despertar de actividad en determinado sector, que tras hacernos concebir esperanzas, se han disuelto en la apatía ya habitual. En una de esas carrerillas de cortos arrestos se llevó a cabo la plantación de grama en el parterre en declive que bordea la curva por su trazado exterior. Esta faja verde dará al acceso al muelle una bonita perspectiva y será el mayor atractivo de este paraje si es que pueden más la vitalidad de la planta y el riego diario que se le da, que el intensivo pisoteo de que es objeto por parte de los que se dirigen a un cercano establecimiento público y se han creído por lo visto que para ahorrarse unos pasos pueden cruzar por donde les dé la gana. Sus huellas, que merecerían tener forma de herradura, aparecen todas las mañanas profundamente marcadas en la blanda tierra. No todas las huellas son indígenas. Las hay también de importación temporal; se ve que en el atiborrado equipaje de algunos turistas no cupieron algunos granos de respeto por las cosas del país que van a visitar.

Hemos de reconocer que en la mayoría de los casos el peatón herbicida no lo es por malicia ni por ganas de destruir, sino por ahorrarse unos pasos, a veces dos o tres. A estos extremos llega su pereza, o su prisa o su debilidad por los atajos. Echen un vistazo a las esquinas de los parterres de la plaza González Hontoria y verán que en muchas de ellas, especialmente las que limitan veredas de mayor tránsito, hay una zona afecta de calvicie total que marca el trazado del atajo, tierra endurecida donde ya no volverá a crecer el césped. (Esto me suena a frase histórica). Estos atajos llegan a veces a proporcionar una ventaja de hasta un metro cuarenta. Son muy útiles. Y también un desdoro para la población.

Para atajar el mal habría un remedio: el alambre de espino. Es muy feo e incluso insultante, pero muy efectivo. Lástima que debamos descartarlo por estar prohibido su uso en esos lugares. Quedan otras dos soluciones: educar a esa parte de público hasta que comprenda que no deben pisarse los parterres o bien achaflanar las esquinas de éstos. Considerando la primera un tanto lenta, me permito recomendar al Ayuntamiento la segunda solución.

En cuanto al parterre de la curva de acceso al muelle, según parece ha de instalarse una verja baja que lo separará de la zona de aparcamiento y señalará claramente que no se debe pasar. Suponiendo que sea eficaz, es de desear que la pongan pronto, a ver si llega a tiempo de salvar el césped de las pisadas de los herbicidas ahorradores de pasos, modernos caballos de Atila.

L. Bofill

Meteorología Local

Mayo: Mal tiempo

Ha transcurrido el mes de mayo totalmente ensombrecido por adversa meteorología, hasta el punto de que ha estado muy lejos de ser el mes de las flores como nos lo pintan, si es que tal expresión quiere referirse además a un brillante sol y a la sucesión de jornadas radiantes; estas dos cualidades han efectivamente brillado, pero por su práctica ausencia. Mayo ha seguido la tónica de esta Primavera de 1962, caracterizada por enviarnos oleadas de aire frío como consecuencia de las sucesivas instalaciones del anticiclón a altas altitudes y con el resultado de invadirnos estos ya familiares frentes fríos. En mayo hemos notado o registrado tres de éstos, que en forma más o menos regular han enfriado el ambiente, y es así como el aire de Tramontana, agente físico y representativo de este clima, ha soplado moderadamene, haciendo descender la columna termométrica. Pero como de todo ha habido, también hemos tenido precipitaciones que han beneficiado la agricultura y ajustándose un poco al refrán catalán que nos dice "Pel maig cada dia un raig". Estas precipitaciones, por lo general débiles, se registraron en los atardeceres de los días 3 y 4; noche del 11 y mañana del 12; corta llovizna en la tarde del 14; ligerísimas en la madrugada del 20; imperceptibles los 26 y 28; más apreciable en la mañana del 30 y el "Xirimiri" en la del 31 y atardecer del mismo día, para convertirse en decidida lluvia por la noche, dando paso a la entrada de marejada y viento del segundo cuadrante, que es sinónimo de mal tiempo. Estas precipitaciones alternas se han debido a la influencia de los sistemas atlánticos que se han colado, por decirlo así, al ceder o debilitarse el anticiclón en sus frecuentes variaciones. Este año podemos decir con toda propiedad aquello de "Hasta el 30 de mayo no te quites el sayo", con la siguiente añadidura: "Y para estar más seguro, hasta el 30 de junio", lo cual queda pendiente de posterior confirmación.

Dominaron presiones comprendidas entre los 755 y 760 m/m; sin embargo, hubo una zona de valores más altos del 14 al 17, con máxima de 764 m/m el día 16. La mínima observada de 753 correspondió al día 26.

Como final, destacaremos densa niebla desde las 7 horas de la mañana del día 9 hasta mediada la misma, que acabó por disiparse al mediodía.

Cirrus

Seamos esclavos de la ley para poder ser libres.

Cicerón

P-1962-06.078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Singladuras

El Diario de Navegación

Habrá, seguramente, pocos libros de obligatoriedad administrativa más sobrios, aparentemente más esquemáticos, más recargados de cifras numéricas y siglas literales, cabalísticas, que un Diario de Navegación, el libro que deben rellenar todos los días los capitanes o patrones de embarcaciones, desde el lujoso trasatlántico o el poderoso portaaviones al modesto motovelero de cabotaje; el libro que deben llevar al día los alumnos de náutica o los pilotos que aspiran al certificado de prácticas.

Pero ningún otro es tan sugestivo, ningún otro libro de esta clase tiene en sus páginas tanta emoción, tanta aventura y poesía, esperanza o ansiedad si sabe leerse a través de sus datos con la necesaria imaginación, si se saben interpretar sus abreviaturas, pero sobre todo si uno mismo ha caligrafiado sus casillas, sus líneas, ha firmado sus páginas.

En un rincón de la biblioteca, alineado como una colección de volúmenes de esmerada tipografía, aprietan sus lomos rojos ocho o nueve de estos Diarios. Alguna que otra vez me gusta alcanzar uno de ellos, abrirlo al azar, y releer alguna de sus páginas numeradas que inspiran algunas de estas mal hilvanadas Singladuras. ¡Cuántos paisajes no desfilan al recuerdo! ¡Cuántas noches de tormenta no están allí detalladas a la hora!

En la página de la izquierda encabezando los datos del encasillado, leo: Buque "SAC 2", Viaje de New-York a Tampa. Día 8 de enero de 1947. Singladura número 6.

Siguen luego los detalles de rumbos, correcciones de la aguja, abatimientos, vientos, mar, cielo, barómetro, termómetro, situación a mediodía por astros, por estima, corredera, etc.

En la página de la derecha los Acaecimientos: ...Empieza la singladura navegando al anotado con mar llana y cielo despejado.

Al amanecer se hace la descubierta de horizontes sin novedad.

A 0950 se avista la costa de la costa de la Florida arrumbando a ella para el reconocimiento.

A 1320 Júpiter Inlet al N80W a 2 millas. Barajamos la costa a poca distancia para aprovechar la contracorriente de Florida.

A 1540 Palm Beach al oeste a 1'5 millas.

A 1830 Hillsboro al oeste a 2 millas.

Y así sucesivamente, iremos encontrando nuestra situación respecto a la costa o la geografía: Fowey Rocks, Pacific Reef, Alligator, Cayo Sombrero, Sand Key, Cayo Hueso, Rebeca Shoal, Dry Tortuga...

Ya no son nombres, ya no son cifras. Del Diario se ha elevado un día claro transparente, de mar encalmada que ha amanecido limpiamente con rayo verde al orto, mientras los atunes saltan en los hileros. Hacia las diez con un sol alto, canicular, una línea de costa se ha elevado a poniente. Palmerales y playas de arena perdiéndose al infinito: la costa de la Florida. Hacia el norte un cabo que se hará célebre, Cañaveral; hacia el sur otras playas que ya lo son, Palm Beach y Miami Beach.

La costa es toda igual, sin elevaciones, cubierta de vegetación, con grandes buildings y muchas motoras; algunas de ellas cruzan nuestra estela camino de la pesca deportiva de altura. Avionetas y helicópteros nos sobrevuelan mientras nosotros vamos navegando pegados a la costa para huir de la gran correntada del Golfo que empuja a rumbo opuesto al nuestro, al revés de los grandes petroleros que se dirigen hacia el norte y aprovechando su ayuda navegan por el centro del canal de Bahama.

Otras veces, de las páginas del Diario se levantan jornadas más foscas, cielos plúmbeos, mar encrespada. O singladuras anónimas, sin pena ni gloria. Pero siempre evocadoras, siempre sus cifras tienen la poesía del viaje, de la aventura, que hacen del Diario de Navegación un libro funcional y administrativo tan especial y tan sugestivo.

Cierro la página 220, singladura 6 de New-York a Tampa, día 8 de enero de 1947 y encierro de nuevo el aire libre del mar abierto, las derrotas atlánticas, los paisajes cambiantes, pero a través de la balconada entra la dulce curva de la playa de nuestra bahía, la pincelada blanca de San Antonio y el verde veronés del pinar de Torre Valentina y uniéndolo, abrazándolo todo, el mar, un mar azul que pienso si no habrá recorrido también las lejanas playas de la Florida una clara mañana de enero.

NAUTA

Puedo prometer ser sincero, pero no imparcial.

Goethe

P-1962-06-NO78

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Rosa de los Vientos

Cierto día, al terminar su trabajo, un obrero ruso salió de la fábrica empujando una carretilla llena de paja. El guarda lo detuvo y examinó la paja cuidadosamente, pero no encontró nada. Durante varios días se repitió el incidente, pero el guarda nunca encontraba nada en la paja, por minuciosa que fuese la inspección. Al cabo de un mes, el guarda le dijo:

—Oiga, amigo, estoy a punto de que me trasladen a los Urales, así que me puede hablar con toda franqueza. Le doy mi palabra de que no le delataré. Pero tengo gran curiosidad... ¿Qué se está robando usted?

—Me robo las carretillas — contestó el otro ingenuamente.

✲ ✲ ✲

Cuando un hombre dice: «Tengo fe ciega en mi mujer», quiere significar que, en efecto, confía en ella. Cuando una mujer dice: «Tengo fe en mi marido», lo que, en realidad, quiere decir, es que tiene fe en sí misma.

✲ ✲ ✲

Plutarco nos habla de un romano a quien sus amigos censuraban por haberse divorciado de su mujer.

—¿No era bella? — le decían —. ¿No era virtuosa?

El interpelado, por toda respuesta, adelantó un pie y preguntó a sus amigos si no era primorosa y elegante su sandalia.

—Y, sin embargo — añadió —, ninguno de ustedes sabe dónde me aprieta.

✲ ✲ ✲

El amor es una estrella y el matrimonio un pozo en que caen los hombres por irla mirando.

La bigamia consiste en tener una esposa de más. La monogamia, también.

El matrimonio es una novela cuyo héroe muere en el primer capítulo.

Matrimonio no es una palabra; es una sentencia.

✲ ✲ ✲

Un pobre diablo llamado Biance pidió limosna a Alejandro, quien le regaló nada menos que una ciudad entera muy populosa y llena de bellos monumentos. El pobre hombre creyó que el emperador se burlaba de él.

—No, no es burla, sino verdad — le respondió Alejandro —. Tal vez el regalo no es digno de Biance, pero sí lo es de Alejandro, que es quien lo da.

Por buena que sea una mujer y por malos que sean unos prismáticos, siempre se ven las cosas más claras con ayuda de unos prismáticos que con ayuda de una mujer. (E. Jardiel Poncela.)

✲ ✲ ✲

Cuentan de Carlos V que, visitando una vez cierto convento de Alemania, vio un monje que tenía la barba negra y el pelo blanco por completo. Preguntóle la causa de tan extraño fenómeno, y el monje le contestó:

—Señor, he trabajado más con la cabeza que con los dientes.

Presentóse, algunos meses después a Carlos V, un embajador polaco que tenía el cabello negro y la barba blanca. Recordó entonces el Emperador la respuesta del fraile, y dijo a sus cortesanos:

—He aquí un embajador que ha trabajado más con los dientes que con la cabeza.

✲ ✲ ✲

El marido, a la esposa que está comprando objetos típicos en un mercado: «Es verdad que esta gente vive del turismo, pero recuerda que tú no eres la única turista».

✲ ✲ ✲

El multimillonario norteamericano Jeppy Hopkins invitó al boxeador negro Joe Louis a una cena en su casa. Al final de ella, Hopkins invita a Joe a pronunciar unas palabras. El boxeador accede:

—No hablaré, porque no sé hablar; no cantaré, porque no sé cantar. Lo único que sé es boxear, y por ello boxearé con todas las personas que lo deseen.

✲ ✲ ✲

Las emociones del hombre son mucho más fáciles de provocar que su inteligencia. Y es mucho más fácil simpatizar con el sufrimiento que con el sentimiento. (Oscar Wilde.)

✲ ✲ ✲

En París, fue entrevistado por un periodista el conocido compositor Benjamín Britten:

—¿Puede usted decirme algo sobre la ópera que prepara? ¿Qué tendrá de particular?

—El título será diferente del de las anteriores. El libreto, también será distinto.

—¿Y la música?

—La música será siempre la misma.

—¿Cómo la misma?

—Sí. Los compositores empleamos siempre las mismas notas: no se altera más que su disposición.

P-1962-06. N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Palamós en un mes

Prosiguen las reaperturas

Esta vez debemos mencionar la grande y moderna obra acometida en el estanco de la calle Mayor. Según comentarios, ocupa la primacía entre los de la provincia. Sin quitar ni poner elogios, optamos por señalar los primeros renglones que encabezan la noticia: moderna y gran reforma. Además, se han inaugurado dos bares sitos en la calle Molins que responden por "El Molino" y "Oasis"; reforma en casa dedicada a venta de gallina en casa Rueda y apertura de restaurante en calle Generalísimo, frente al mar, bajo el nombre de "Kel". Asimismo prosiguen las mejoras en otros establecimientos, y justo es consignar la gran vistosidad que ha dado el Bar Bellavista a sus pérgolas con el nuevo material. Palamós sigue ofreciendo a diario la sorpresa, lo mismo al que vive en él que al foráneo. Signo real de su pujanza y cosmopolitismo.

Algo que no nos gusta

Y ello es la deficiencia con que la Compañía de Aguas deja la calle tras apertura de zanjas para acometidas. Bien está el levantamiento del piso y su necesidad, pero, por lo menos dejarlo como antes; no mantener esos montones de tierra que, aparte provocar alguna caída, reflejan abandono y desvirtúan la continuidad de una vía muchas veces llanísima. Confiamos en la buena voluntad de la Dirección para subsanar la anomalía hoy reflejada.

Las aceras

Tampoco es muy convincente el estado de muchas aceras, como en su día comentamos. Se impone la vigilancia para control de vehículos que las deterioran y propietarios que no las construyen o remiendan; las caídas provocan amargos comentarios. Subsanar aquel mal estado poco cuesta; curar unas lesiones es algo más delicado. Mantener o procurar que todas ofrezcan perfecto estado es asunto ciudadano y municipal, que todos los palamosenses debemos cuidar y seguir colaborando para denunciar al infractor cuando lo haya.

Rotulación de calles

Entre las tareas que se han impuesto los ediles municipales nos es grato mencionar la de dotar a nuevas calles de rótulos de su nombre. Azules placas los consignan y muchas de ellas evocan gestas de hombres llenos de patriotismo. Ahora debemos respetar aquella colocación y... cuando los números estén colocados, no habrá problema para encontrar a los residentes.

Notas Teatrales

Consignemos la visita de la Compañía Maragall de Barcelona, que nos ofreció la obra ligera "M'agrada aquesta dona"; sus intérpretes hicieron las delicias del escaso público. A los ocho días un conjunto de aficionados de Llagostera interpretó la comedia musical "Les filles del taper", cosechando un laudable éxito. Y bajo el patrocinio del Iltre. Ayuntamiento local, la Agrupación Calderón en el primer aniversario de su actuación puso en escena la obra bilingüe "Los blancos dientes del perro"; la Agrupación cosechó nuevos lauros, lo que sin duda aumentará el afán de superación.

Los Clubs de Noche

Siguen acaparando la atención de la juventud igual de la Villa que forastera. Contribuyen al éxito las actuaciones de parejas de baile folklórico que hacen las delicias del concurrente extranjero; "Marinada" ofrece espectáculos consecutivos que repercuten en su prestigio bien ganado.

Excursión numerosa

Fue la organizada por el Patronato de la "Passió" de Olesa de Montserrat y cuyo final de etapa recayó en la explanada de nuestro puerto. Diecisiete modernos autocares aparcaron en aquel lugar típico, dando una nota de color y vivacidad; los excursionistas desparramáronse por la localidad efectuando muchas y variadas compras, siendo grato escuchar de boca de aquellos visitantes términos elogiosos hacia las bellezas palamosenses.

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La caravana de autocares del Patronato de «La Passió» de Olesa, es la mayor que hemos visto en Palamós.

Obras Municipales

No descansa el Magnífico Ayuntamiento para lograr mejoras que todos anhelamos. Se están asfaltando y remozando muchas calles y continuamente observamos mejoras que tienden al perfeccionamiento de pequeñeces; no le falta trabajo a la estupenda brigada municipal, ya que mucho es lo que queda por hacer, y aunque no se realiza con la rapidez que todos desearíamos, gustosos reflejamos el interés con que se acomete. Actualmente comprobamos la apertura de zanjas anunciadoras de obras de alumbrado que han de convertir el Paseo Marítimo en un lugar espléndido de luz, en algo que — de no fallar el pronóstico — hará de aquella vía ciudadana el sitio predilecto del público. También se han previsto nuevos aparcamientos, que si bien serán insuficientes, mitigarán siempre la penuria de espacio para estacionar la gran cantidad de vehículos que circulan por las calles.

Cuarenta de Mayo

No es que se haya cambiado la numeración en el calendario, pero sí acertamos con aquel pronóstico meteorológico. Prácticamente fue por allá el 10 de junio cuando el sol quiso mostrarse con todo su esplendor y permitió los primeros balbuceos marítimos. Las jornadas de Pascua "granada", aunque tuvieron destellos tormentosos, invitaron la permanencia de forasteros y visitantes y con ello ya cambió la fisonomía de la Villa. Mucha animación en las calles, vestimentas a cual más dispar, dialectos raros y afluencia en los comercios, mucho escoger y excelentes recaudaciones.

Aires de Fiesta Mayor

Si bien a la hora de redactar esta página aún no se perciben rumores que hablen de ella, los aires ya lo son. El recinto ferial es virgen merced a la oportuna disposición municipal; tiempo habrá para ruidos, holgorio y modo de gastar dinero. La gente no habla mucho de la Fiesta Mayor, quizá porque cada festividad lo parece, pero el "aire" se presiente de animación y deseos de hacer las cosas a lo grande. Habrá... en fin, ya lo veremos dentro de escasos días.

Teatro

Los Blancos Dientes del Perro

Un nuevo éxito a destacar de nuestra Agrupación escénica local "Calderón", fue la presentación el pasado día 6 en el Teatro Carmen, de la obra bilingüe, original de Luis Criado, "Los blancos dientes del perro", acontecimiento artístico conmemorativo del primer aniversario de la Agrupación y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de la Villa.

La obra de Luis Criado, merecedora de los mejores elogios al ser estrenada en Barcelona, iba a ser puesta en escena por un grupo novel de aficionados locales. Era por tanto motivo de singular interés conocer las posibilidades de nuestros valores al plantear en nuestra escena el dramático mensaje que se desprende de la obra de Criado.

Las múltiples dificultades que encierra su realización, tanto por la naturaleza de su contenido, altamente humano y social, como su presentación bilingüe, fueron hábilmente sorteadas por cada uno de los intérpretes, dando a sus respectivos personajes el perfil humano que se requería.

Merece destacarse la labor de Luis Molinas, director de la obra y personaje central de la misma. También la colaboración de la eminente actriz barcelonesa Paquita Virgili, extraordinaria en todos sus detalles, fue aplaudida por el numeroso público asistente. Cabe señalar asimismo el feliz debut de los noveles Montserrat Aubeso y Jaime Camós perfectamente identificados con sus personajes, así como la actuación de Isabel Pomés, Juan Acosta, Juan Ametller y Enrique Sánchez Soldevila, quienes dieron a la representación el aire juvenil que debía desprenderse del conjunto ambiental. También valga nuestra mención a la colaboración recibida de los apuntadores señores Esbert y Cortey, este último de Palafrugell, sin cuya abnegada participación no sería posible la realización de este tipo de representaciones.

El público asistente disfrutó y supo premiar con su aplauso la actuación de nuestro cuadro interpretativoo, obligando al director, Luis Molinas, al final de la representación a agradecer en nombre de la Compañía tal muestra de simpatía y generosidad.

Nosotros por nuestra parte deseamos unir nuestros aplausos a los del público asistente, alentando una vez más a la Agrupación "Calderón" para que siga por el buen camino emprendido, cosechando exitos que, siendo de ellos, son también nuestros.

E. S.

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La Biblioteca Municipal

Soria. — San Esteban de Gormaz, villa de mediana proporción, es ejemplo vivo de amor a la lectura. Durante el pasado año, once mil lectores pasaron por su Biblioteca.

(De los periódicos)

Hay, a buen seguro, palamosenses que se encogerían de hombros o moverían negativamente la cabeza si un forastero les preguntase por la biblioteca pública. Su modestia y su emplazamiento en lugar poco transitado quizá contribuyan a quitarle relieve, aunque no justifican que haya gente que ignore su existencia. Aún entre los que saben que existe, encontraríamos sin duda muchos que jamás han puesto los pies en ella y que dan por descontado que es un local sombrío y abandonado donde los libros se cubren lentamente de polvo en la más completa soledad.

Les invitamos a darse una vuelta por allí cualquier día hábil hacia las siete de la tarde. Tendrán la sorpresa de comprobar que, dentro de su modestia, la Biblioteca Municipal no está muerta; es una célula viva y organizada que cumple calladamente su misión y cuenta con una clientela.

Es digna de elogio la labor que, como bibliotecaria, viene desarrollando la señorita Pelegrí, en la ordenación, catalogación y servicio. La Biblioteca está bien cuidada, el lector es atendido con amabilidad y encuentra facilidades que van desde la información y guía hasta la prestación de libros a domicilio. Si bien debemos reconocer que el fondo de libros es todavía reducido, puedo asegurar que hay material suficiente para satisfacer el apetito de muchos lectores, cualesquiera que sean sus preferencias, pues todas las materias tienen allí su representación más o menos copiosa. ¿Es usted aficionado a la pesca? Puede consultar buenos libros sobre este deporte. ¿Le gustan los libros de aventuras? Hay una abundante colección de ellos, de los mejores autores. ¿Siente usted inclinación por la Historia, la Religión, las Bellas Artes o la Filosofía? Hallará obras interesantes. Y, además, tiene a su disposición una respetable cantidad de novelas para todos los gustos y un considerable surtido de libros para niños y adolescentes. Aparte de las revistas, que no escasean.

La vida de la Biblioteca se refleja en las siguientes cifras referidas a los últimos meses:

LECTORES

1962	*Niños*	*Adultos*	*En junto*
Enero	27	31	58
Febrero	28	40	68
Marzo	155	61	216
Abril	285	60	345
Mayo	315	109	424
En 5 meses	810	301	1.111

OBRAS LEIDAS

1962	*Por Niños*	*Por Adultos*	*En junto*
Enero	90	104	194
Febrero	73	139	212
Marzo	298	235	533
Abril	412	173	585
Mayo	435	257	692
En 5 meses	1.308	908	2.216

Evidentemente, para una población como Palamós, esta cifras son bajas. Como no quiero que ésta pueda parecer una afirmación gratuita, vamos a tomar un punto de referencia: la villa de San Esteban de Gormaz, que motiva el epígrafe de este escrito. Tiene San Esteban 2.400 habitantes y pasaron por su biblioteca pública 11.000 lectores durante el año 1961, o sea un promedio de 900 lectores al mes en números redondos. Palamós tiene 8.000 habitantes (más del triple que San Esteban) y acuden a la Biblioteca 424 lectores al mes, si nos atenemos a la cifra mensual más alta de lo que va de año. Hemos de admitir que salimos bastante mal parados de la comparación.

El hecho de que nuestra Biblioteca sea cuantitativamente modesta no es la causa de que el número de lectores sea más que discreto porque, como ya he apuntado antes, hay libros sobre todas las materias y en cantidad suficiente para atender un número de solicitudes muy superior al promedio actual. La causa es, sencillamente, que hay poca afición a la lectura, en general. Supongo que la radio y la televisión tienen algo que ver en todo esto. Si la afición a leer estuviese más extendida, no cabe duda que la facilidad de

P-1962-06.N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Colaboración de Calonge

La Epoca de la Formación Nacional en Calonge

Una vez consolidada la Marca Hispánica, los francos dispusieron una línea de fortalezas defensivas para vigilar y aplastar las futuras razzias islámicas. Una de éstas fue la de Calonge, a fines del siglo VIII, edificada por Rostany, el conquistador de Barcelona. Nada queda en pie de aquella época.

Más tarde surge el poblado del "Carrer dels Sastres" en los bosques de Ruás, formado por unas quince viviendas asentadas en la espina dorsal de una sierra que desciende hacia el valle. De allí se han sacado tejas, cerámica gris y una piedra de molino de mano.

A medida que el castillo crece en importancia se construyen casas a la sombra de sus muros; así como también en el siglo X se habla de Rivofredo, un alodio cerca de la riera de Rifred.

En otoño del año pasado se descubrió un capitel prerrománico en la ermita de Sant Daniel, cosa rara debido a que dicha ermita es muy posterior. Suponemos que se trata de una columna del atrio que allí existía, procedente quien sabe si del monasterio de Santa María del Collet.

Este cenobio de monjas benedictinas se remonta al siglo XI, aún hoy día con características románicas al menos en su ábside y en su pequeño campanario de espadaña.

Del siglo siguiente cabe señalar las murallas del castillo de Calonge y varias dependencias del mismo. La población a su alrededor creció concéntricamente. salvo en el oeste. La antigua iglesia debía pertenecer a esta centuria.

Para rematar el cariz militar a que todo estaba sujeto, mentaremos la cadena de torres de señales que partiendo de la Torre Valentina, continuaba por la del Baró, Mal Us, Creu y Castell Barri. Sólo queda en perfectas condiciones de conservación la primera, a pocos metros del mar.

PEDRO CANER

---

poder llevarse los libros a casa atraería gente a la Biblioteca, teniendo en cuenta que el elevado coste de los libros hace que su adquisición haya de estar excluída, por desgracia, de muchos presupuestos familiares ya apretados en demasía por otras exigencias más primarias.

Las cifras que anteceden revelan al primer golpe de vista que la Bibloteca cuenta con una clientela infantil bastante más nutrida que la de adultos. Es alentador. Se observa asimismo que en marzo aumentó súbitamente el total de lectores y de obras leídas. También es alentador. Ello parece relacionarse con la adquisición, por el Ayuntamiento, de un lote de doscientos volúmenes. Las novedades siempre atraen.

El Ayuntamiento se preocupa de la Biblioteca. En la medida de sus posibilidades presupuestarias procura enriquecer su fondo y por otra parte cuida de que el local sea acogedor. (En invierno hay calefacción, de manera que no vale el pretexto de que allí se pasa frío).

La Biblioteca no cuenta, por ahora, con otras aportaciones oficiales. Esta es una cuestión que quizá algún día pueda resolverse, pero entretanto hemos de valernos de nuestros propios medios si queremos ampliar nuestro centro de lectura. El ejemplo del Ayuntamiento es digno de ser secundado. Yo creo que en Palamós hay personas cuya bolsa puede ser propicia a abrirse para un propósito tan noble como es el de fomentar el crecimiento de la Biblioteca Pública local, la institución ciudadana que más alto pone el nivel de un pueblo. Siempre que sea concurrida, claro.

L. BOFILL

LA VOLADA

Isidre, quan ja es creia vençut, quan anava a lliurar l'últim reducte de la seva resistència, i el pessimisme, com una boirada, l'anava a envair, un crit, el dispar d'un dispositiu de reserva, que en estat latent ell mateix es desconeixia, el féu aixecar per sobre de si mateix a través d'una idea, i es veié impulsat, elevat, redimit com per una segona naturalesa que de sobte il·luminant-lo el féu saltar d'alegria trobant-se tot un altre.

"Mor la mort, jamai la vida". La vida de veritat pel sol fet de ser vida no mor. Amb aquest crit que sembla el d'un ésser immortal, sentí renèixer l'esperança en si mateix en un autèntic alè de vida.

Davant l'espectre tètric d'un cementiri perdé la por i sentí la veu de l'esperit que cridant-lo l'aixecava més alt; passà per sobre d'aquelles coses que ronden per ras de terra i a voltes s'aturen per més o menys temps com les aus rastreres

Era com si un cop de gènit l'hagués encès i pogués plantar cara a lo que fos. Es sentí gegant i com un gegant brincà traspassant les muntanyes i l'èter.

Però, ai! Tornà a caure a ras de terra, però no bruscament sinó amb un perfecte aterratge i es tornà a sentir home, però molt diferent: subsanat, un home potser tal com deuria de ser. Un home equilibrat que és el que desitjava i que tan difícilment arribava a conseguir.

Tal era la trista condició de la seva naturalesa humana.

PERE VIÑALS

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Fiesta Mayor 1962

PROGRAMA OFICIAL

De los festejos que se celebrarán, D.m., durante los días 23-24-25 y 26 de Junio de 1962, con motivo de la Festividad de San Juan Bautista, FIESTA MAYOR de la Villa de PALAMÓS

Día 23 (Víspera de Fiesta)

A las 13 horas. — Repique general de campanas.

A las 19'45. — Alegres pasacalles ejecutados por una escogida orquesta y salida de los Gigantes y Cabezudos.

A las 20. — Inauguración Oficial de la Extraordinaria Exposición de Pinturas DANIEL SABATER (1888-1951), organizada por el Magnífico Ayuntamiento de Palamós y la Junta Local de Turismo, bajo el patrocinio de la Excma. Diputación Provincial de Gerona, en la Sala de Exposiciones de las GALERIAS TRAMONTAN. Permanecerá abierta durante los días 23 de junio al 19 de julio.

A las 22'30. — Partido preliminar infantil de Hockey sobre Patines. Seguidamente, Gran partido de Hockey sorbe patines entre los equipos BARCELONA C. H. y PALAMOS C. H. (reforzado).

Día 24

A las 7 horas. y hasta las 13. — Concurso de pesca en la Escollera, organizado por la Sociedad Deportiva de Pesca Marítima y a beneficio del Hospital. Valedero para el Campeonato Nacional y Regional.

A las 11. — Solemne Oficio cantado por la Capilla Parroquial, con asistencia de las Autoridades y Jerarquías locales.

A las 13. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 16. — Concierto en el Casino El Puerto.
A partir de las 16 y en sesiones continuas, grandes proyecciones cinematográficas en los locales Teatro Carmen, Cine Económico y Arinco.

A las 16'30. — Torneo Triangular de Juveniles entre los equipos del PALAFRUGELL, PALAMOS y C. F. BARCELONA.

A las 16'45. — Tirada General XIV Concurso Tiro al Plato, en el Paseo 18 de Julio.

A las 17. — Concurso Sardanístico en el Paseo 18 de Julio.

A las 20. — Bailes en los locales del Casino El Puerto y en las Salas de Fiestas El Garito, Marinada y Savoy.

A las 23. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 23'30. — Sardanas en la Plaza de la Murada.

A las 24. — Bailes en el Casino El Puerto y en las referidas Salas de Fiestas.

Día 25

A las 12'30. — Sardanas en la Plaza de España.

A las 13. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 16. — Concierto en el Casino El Puerto y sesiones continuas de cine en los locales Arinco, Cine Carmen y Cine Económico.

A las 16'30. — VIII Concurso Infantil de tiro con escopetas de aire. Seguidamente, Tirada Social XIV Concurso Tiro al Plato.

A las 17'15. — Sardanas en la Plaza de España.

A las 18. — Gran Partido de Fútbol.

A las 19'15. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 19'30.— Sardanas en la Plaza de la Murada.

A las 20. — Bailes en los locales del Casino El Puerto y en las Salas de Fiestas Marinada, El Garito y Savoy.

A las 23. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 23'45. — Sardanas en la Avda. del Generalísimo (tramo lindante con la Plaza González Hontoria).

A las 24. — Baile en el Casino El Puerto y en las citadas Salas de Fiestas.

P-1962-OB-N078.

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Día 26

A las 12'30. — Sardanas en la Plaza de España.

A las 13. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 16 horas. — Concierto en el Casino El Puerto.

A las 17'30. — Sardanas en la Plaza de España.

A las 19. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 20. — Baile en el Casino El Puerto y en las Salas de Fiestas Savoy, Marinada y El Garito.

A las 23. — Sardanas en la terraza del Casino El Puerto.

A las 23'45. — Sardanas en la Avda. del Generalísimo (tramo lindante con la Plaza González Hontoria).

A las 24. — Grandes Bailes de Fin de Fiesta en los locales del Casino El Puerto y en las referidas Salas de Fiestas.

A partir de las 16 horas. — Grandes sesiones continuas de cine en los locales Cine-Teatro Carmen, Cine Económico y Cine Arinco.

A LAS 22'30 HORAS, SERA DISPARADO UN MAGNIFICO CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES.

Los espectáculos musicales y audiciones de sardanas irán a cargo de las renombradas coblas-orquestas LA PRINCIPAL DE LA BISBAL, EMPORDA, CONJUNTO SABENCH, ROB-ROY'S y del conjunto alemán "LOS VAGABUNDOS".

Además, Club Marinada presentará todas las noches al TRIO MORENO (flamenco) y a la pareja PEDRO Y ROSANA (baile español y moderno).

En Dancing Savoy, todas las noches actuaciones de baile español, moderno, flamenco, etc., a cargo de: DUO CALATRAVA, JOSE VERCOS, LOS LOCOS DEL TWIST, JUAN JOSE, BLENDY BLANDY y FRANCISCO HEREDERO.

El día 24 se verificará una postulación a beneficio del Hospital de Palamós.

Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8 *PALAMOS*

Palamós vist des de la platja del meu poble

Vetlla de Sant Joan

La petxina s'ha desclós
veniu a contemplar-ne la perla
n'és l'hora vesperal
propícia a les confidències.

La fosca ho envaeix tot
sols tu, formosa vila, llueixes
tes randes d'argent i or
per aquesta nit serena.

Vetlla de Sant Joan
les campanes repiquegen
i en ressona per l'entorn
la sonata de gran festa.

Festa Major és demà,
la campana repiqueja
i ve a dir-m'ho ran del mar
l'onada que es descapdella.

Que la mar en fa d'espill
a la pubilla encisera
que posa els ullets brillants
al contemplar-se tan bella.

Jo en recullo el teu somrís
en aquesta nit serena
i et voldria sempre així
bella, acollidora i tendra.

D. VILAR DE TURET

FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 PALAMÓS

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Josep Sebastià Pons ens ha deixat

"En els mots, flairo la terra". Aquesta frase de Ferdinand de Saussure, Josep Sebastià Pons l'hauria pogut recollir i fer-ne el capsal de la seva obra literària i la justificació de la seva fidelitat a la forma d'expressió dels pagesos i muntanyans de la seva contrada.

En efecte, el primer mèrit de J. S. Pons fou la seva voluntat deliberada de no defugir mai la dificultat que indubtablement representava, per a un universitari de formació francesa, la creació poètica en llengua vernacular. I el gran poeta rossellonès no es contentà, com malhauradament força d'altres, de servir-se d'un llenguatge aproximatiu, empastifat de gal·licismes.

Des dels seus primers assaigs poètics, J. S. Pons s'escarrassà en la recerca i depuració del vocabulari autòcton, cercant àvidament el lligam entre el clàssic i el vivent. I ell mateix confessava als seus amics el pregon de la seva emoció quan, al bell mig de les xerrades amb alguns d'aquests homes o d'aquestes dones de la seva terra, de les muntanyes de Cerdanya, o de les planes del Conflent brollava de sobte una paraula que ell havia cregut perduda i que dindava instantàniament en el seu cor com l'aram d'una campana matinera.

De la seva recerca incansable, com també més tard de la seva amistat i col·laboració amb els pioners de "L'Avenç", havia d'eixir aquesta eina tan clara i musical que fou el llenguatge poètic de J. S. Pons. Si el seu lèxic s'afina i s'enriqueix dia rera dia, J. S. Pons no deixarà mai aquest estil senzill i transparent que es troba ja en una de les seves obres de primera hora, la balada de "La dona d'aigua":

"Clar de lluna i cel serè.
La dona d'aigua vingué,
i deixant les estisores
de plata i d'or fi digué
paraules encisadores..."

* * *

Sòlidament format a l'escola dels clàssics grecs i llatins, J. S. Pons trobà en Virgili el mestre de la predilecció. I sempre més restà fidel a la seva lliçó i al seu esperit: fidel a aquest culte extasiat de la vida dels camps, a aquesta mena de benhaurança davant de la beutat eterna i canviant de la natura.

Per a la inspiració i pels ulls del poeta, la natura es trobava sintetitzada en aquesta terra diversa — tan semblant a la nostra — de vegades aspre i de vegades luxuriant, on havia nascut i on volgué viure i morir: aquesta contrada rossellonesa arredossada entre Albera i Corbera, on s'abracen mar i muntanya, tan aviat sota l'assalt xiulant i enfurismat del vent com sota la carícia o la cremor del sol en mig d'un calme pregon; aquesta

"Terra dels Aspres, on gira escoladís
el temps, callat enllà de la bruguera,
mentre s'ou a l'estiu el piuladís
d'una amistosa guatlla venturera..."

Cada revolt de camí i cada llosa s'esmagranant, cada cançó de rierol i cada estació de l'any són per J. S. Pons una deu inexhaurible d'inspiració i de sentiment. Un "camí damunt del còrrec" es cristal·litza en una harmonia feta de vessants de vinyes i de recs ensopits:

"Tan com la porpra fina d'una rosa
me plau ara la flaira de la llosa
que esmicola la punta del bastó
i de la pluja serva la frescor.
La llosa és com la rosa embalsamada.
El caminet d'aquesta corregada
gira a dreta i esquerra sense pols:
l'aire que s'hi respira és net i dolç,
i en els graons desiguals de la penya
hom sent que el peu és fresc dins l'espardenya."

* * *

Al revés del pintor, clucant els ulls per a copsar les masses, el poeta afalaga l'esperit per la rebusca del petit detall fugisser. Així el paisatge no és mai per J. S. Pons un espectacle gegantesc, massiu; al contrari, es complau en descobrir la seva vida amagada, la seva intimitat animada o inerte. L'ocell ha estat sempre una simpàtica musa de tots els poetes; i guatlles, pardals, "vídues" o rossinyols troben naturalment en Josep Sebastià Pons un amic fidel i sensible. Quan la "caça torna dins les valls", cal que la perdiu i la guatlla es malfiïn:

"Mes amigues, fugiu l'alba enganyosa
que fa les altes fulles resplendir.
Fugiu la font innocent i plorosa
escampant dins la pila el rajolí.
Aquell pagès qui, tot al mig de l'era,
traçava un cercle igual amb el flagell,
ja us fa la guerra a l'hora matinera:
si té el fruit de l'espiga vol l'ocell;
i creu que tot el món és son imperi,
que sou fetes per caure en el sarró,
i no teniu cap sant que us alliberi
guanyat pel vostre cant ennaigador.
Dolça perdiu i guatlla de la userda
que agermaneu la flauta al flabiol
i us refresqueu el pit dins l'ombra verda
i escampeu la niada a ran del sòl."

Però fins els més humils animalets dels boscos o dels camps tenen per a ell cadascú el seu encís i l'inspiren versos emocionants: la salamandra, l'ase, la sargantana, i el pobre gripau feixuc i malcontent:

"Gripau ben ajupit en el palau
de l'herba fina sota els cirerers,
tanques els ulls petits i no dius res.
Què vols més?
La brisa de la tarda t'enamora,
i caminant pel moll com un pagès
pots anar d'una vora a l'altra vora.
Què vols més?
Veuràs néixer aviat l'eruga verda
i amb la cuca de llum de ventre encès
la parpallola malva de la userda.
Amic gripau, què vols de més?

P-1962-06-NO78

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

"La poesia de J. S. Pons — escrivia fa pocs anys Josep M.ª de Sagarra — fins quan plora i es dol profundament, té l'accent d'una criatura perfecta que es limita al seu olímpic benestar de criatura perfecta..."

I en la poesia de J. S. Pons no hi ha cabuda ni pel sentit tràgic de la vida ni pel romanticisme enaiguat. Si l'expressió no risqués de donar lloc a una interpretació ultrancera, podríem dir que J. S. Pons és un poeta "realista". Realista perquè la seva poesia treu el seu suc de l'univers quotidià sota els seus ulls... i sovint també del record que, com deia Marcel Proust, és més aprop de la realitat que la sensació present. En l'obra de Pons, el record és una actualitat aguditzada pel mirall a través l'aigua del temps:

"Amor, recorda amor de primavera.
Confiàvem tots dos a la llisor
d'aquesta conca d'aigua penyalera
els barquets de paper sense timó.
. . . . . .
Amor, recorda amor de primavera
la prada on t'adormies sota el cel
cobrint d'un mocador ta cabellera
escoladissa com la mel."

Si al contacte d'aquesta mena de realisme el món del misteri es despobla davant d'ell, si els fantasmes dels vells contes de la vora del foc s'esfilagarsen i goges i encantades s'esvaneixen pressurosament, el greuge es fon de pressa:

"Per sempre hauran fugit les encantades.
No tornaran, a la nit, al prat verd.
Eixit com un alè de coves ignorades,
el país del misteri és un desert.
Què hi fa, si hom veu encar les jovenetes
girar la cara amb un dolç mirar esquiu,
i si dóna sa llet a les figues negretes
la lluna clara de l'estiu?"

La infància i la joventut del poeta, fill d'un metge dels Aspres, no havien tingut gran cosa de malhauurades. Però la guerra de 1914 li féu fer l'aprenentatge del dolor. Presoner dels alemanys en un racó perdut de Prúsia, hi rep la nova de la mort de la seva primera filla a l'edat de cinc anys. Les seves llagrimes, a través de les distàncies i de les fronteres, per enllà la captivitat, es fonen amb els plors de la seva muller, Helena, qual nostàlgia li havia ja inspirat un poema emocionant: "La llàntia".

Aquesta acerba ferida no es cicatritzarà mai mes del tot, i serà potser la font d'on s'escolarà aquesta mena de filosofia personal de la vida i de la mort que resta gairebé sempre present com una tela de fons darrera els primers plans de la producció de J. S. Pons:

"La mort se'n va fins a un país gelat.
El cristall de la vida s'esbocina.
Ni un sol alè perdut ha decelat
la terra d'ombra on nostre mirar fina.
Quan m'oferia un bri d'herba d'amor
ta mà d'abella, pura presonera,
aquells tebis xiprers en el teu hort
eren com molls de vent en la ribera.
Mes ara, amiga, on és el fer i desfer
les trenes, i la cambra emblanquinada
i l'estesa d'olives del graner,
perfum d'una tenebra confiada...?"

Josep Sebastià Pons ha mort a Illa-de-la-Tet, en aquella casa — cristal·lització d'un somni — bastida al bell mig del Riberal, a l'ombra del Canigó. Casa ideal que el poeta havia imaginat i descrit tants d'anys enrera a "Roses i xiprers".

"El nostre mas serà tot blanc,
tot blanc al mig d'una oliveda..."

Aquesta casa on tants d'homes illustres havien passat i on gairebé tot hi era, i sobretot el xiprer que el poeta tan estimava, potser perquè hi veia un símbol de les coses que duren i verdegen malgrat les nits gelades de l'hivern i de la por. El poeta no hi es més. El xiprer aixeca el cap i, Bolès amunt, enraona potser tristament amb el castell de Serrabona, que havia inspirat a J. S. Pons un dels seus poemes de tardor:

"Oh torra gran de llosa dura
que vas mirant tot el pendís,
en ton silenci net s'atura
el sol etern i escoladís.
. . . . . .
Mentre la porta recollida
sota el seu arc ens veu deixar,
ombra despresa, nostra vida,
el sol l'eixuga en el llindar."

* * *

Josep Sebastià Pons ha mort. En la nit paorosa dels temps presents, una nova llàntia de poesia i d'humanisme acaba d'apagar-se. Però la seva obra resta. I demà, quan hom pugui esguardar enrera amb prou perspectiva, ens adonarem segurament que aquesta obra, aquesta poesia que, "sortida de la terra, té un aire com de raig de font", haurà tingut una influència immensa en el renaixement espiritual i literari de les contrades rosselloneses.

E. C. ERRA

Relojería y Optica
SARDÓ
Mayor, 49
PALAMÓS

AMADEO CUADRADO
PINTOR
José Antonio, 109 PALAMÓS

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

"Danza de los patos"

EXPOSICIÓN DE PINTURAS DE DANIEL SABATER

(El Pintor de las Brujas)

1888 - 1951

organizada por el

Magnífico Ayuntamiento de Palamós

y la

Junta Local de Turismo

en colaboración con la

Excma. Diputación Provincial de Gerona

La obra pictórica de Daniel Sabater está catalogaga en los más importantes museos del mundo. Sus telas deben circular por todos los países, como circula el aire, para que todos las veamos y recojamos sus enseñanzas. Sus cuadros son lecciones vivas, que todo el mundo debe leer y aprender. Daniel Sabater, filósofo por naturaleza, dedicóse a ahondar en el alma de los seres y en sus problemas. El pincel de Daniel Sabater es un bisturí. En sus figuras vemos a veces puntos de referencia modélicos a Ribera, el Españoleto, Romero de Torres, Rubens, Tiziano, Rembrandt, Goya...

Cuadros de Sabater hállanse entre coleccionistas de EE. UU., Cuba, México, Brasil, Uruguay, Chile, Francia, Suiza, Alemania, Inglaterra, Bélgica, Dinamarca, Suecia, Noruega, Africa del Sur. Raros son los que poseen un solo cuadro. Adquirió varios el que fue Presidente de los Estados Unidos del Brasil, señor Washington Louis, y actualmente el mayor coleccionista, con 47 cuadros, es el Dr. Paul Nienhans, médico que fue de S. S. el Papa Pío XII.

A Galerías Tramontán le cabe el honor de presentar en su Galería de Arte una colección de telas de Daniel Sabater. La exposición estará abierta desde el 23 de junio al 19 de julio de 1962. Horas de visita: días laborables, de 10 a 13 y de 17 a 21; días festivos, de 11 a 14 horas.

La Dirección General de Correos

Nos ha parecido acertadísima la iniciativa de la Dirección General de Correos al reorganizar durante los meses de verano y, concretamente en la Costa Brava, sus servicios de envío y distribución de correspondencia.

La Costa Brava, hasta la fecha modelo de la más depurada desorganización en lo que a servicios públicos se refiere, parece va encontrando quienes atentos siempre a sus necesidades y a la forma de solventarlas, no regatean esfuerzos en conseguir dotarla de las mejoras imprescindibles para su racional explotación.

Por de pronto, la iniciativa de la Direccion General de Correos es bien elocuente y de por sí muy significativa. Si los resultados son lo brillantes que todos deseamos, habremos de felicitarla sin reservas de ninguna clase. De momento, nos congratulamos de su inquietud para con este litoral.

El volumen de correspondencia que durante los meses de verano circula por las poblaciones de la costa, ha traído consigo la insuficiencia de las Oficinas locales, que se muestran completamente desbordadas tanto en el envío como en la recepción de correspondencia. De ahí que los servicios regionales de Correos hayan considerado oportuno incrementar sus posibilidades y crear nuevos sistemas para atender el anormal volumen de correo en los meses de junio a septiembre, habiendo establecido desde el día 1.º de junio en curso las innovaciones siguientes:

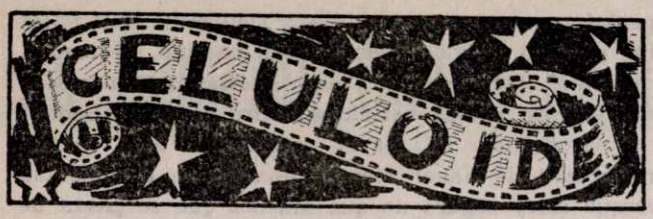
Creación de una oficina ambulante por carretera.
Establecimiento de pabellones prefabricados, y
Creación de nuevas estafetas de correos.

El servicio ambulante parte todos los ías de Barcelona a las seis de la mañana para llegar a Palafrugell a las diez y emprender el regreso a la Ciudad Condal a las cinco de la tarde, recibiendo y entregando correspondencia durante todo su recorrido. En Palafrugell se ha establecido una oficina clasificadora de correspondencia orientada en los cuatro grupos siguientes: "Avión nocturno de Madrid", "Aviones internacionales", "Correspondencia de superficie" y "Correspondencia de superficie internacional". Una vez en Barcelona, estos grupos son debidamente clasificados para su inmediata salida.

Los pabellones prefabricados, por cierto, excelentemente acondicionados, instalados en Rosas, Lloret de Mar y Blanes, así como varias estafetas distribuídas a lo largo de la costa, amén de numerosos funcionarios de Correos, que reforzarán al personal existente en todas las oficinas de la costa, darán un gran empuje al complicado engranaje postal, tan sobrecargado durante está época del año.

P-1962-06-NO 78

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós



Estrenos de Mayo

En CINE ARINCO

Destacaron entre sus estrenos del mes: *Allo... le habla el asesino,* una interesante cinta policíaca con Edmond O'Brien y Julie London; *La casamentera,* una deliciosa comedia con Shirley MacLaine y Anthony Perkins; *Abuelita Charleston,* otra producción de Marujita Díaz, realizada al estilo de sus posteriores cintas y en la que nos vuelve a deleitar con sus canciones; *El diablo a las 4,* film que nos ofrece el espectáculo de un volcán en erupción, con grandes torrentes de lava destruyendo todo a su paso, hasta acabar con toda una isla, realizada con gran acierto y magníficamente interpretada por Spencer Tracy y Frank Sinatra; *Brumas de inquietud,* producción dramática con Lana Turner; *Los pedigüeños, El capitán Kopenick, Luna de miel agitada, El marido propone y...*

En CINE CARMEN

Pudimos regocijarnos con la última producción de Cantinflas, *Pepe,* en la que intervienen una multitud de grandes artistas; *Los crímenes del Dr. Mabuse,* una cinta del veterano Fritz Lang; *Fanny,* una de las más magníficas cintas presentadas últimamente en nuestras pantallas, fina mezcla de comedia y drama, basada en la famosa trilogía de Marcel Pagnol e interpretada soberbiamente por Leslie Caron, Charles Boyer, Maurice Chevalier y Horst Buchholz; *El Alamo,* dirigida e interpretada por John Wayne y en la que se nos narra estupedamente la heroica gesta, varias veces llevada a la pantalla de los soldados que resistieron valientemente a un grandioso ejército, pereciendo todos antes que rendirse; *Los bateleros del Volga,* que nos traslada a la Rusia de finales del pasado siglo, con sus grandezas y miserias, producida por V. Tourjansky y protagonizada por John Derek, Elsa Martinelli y Dawn Adams; dos nuevas cintas del Oeste: *La verdadera historia de Jesse James* y *Más rápido que el viento,* más o menos similares a las demás del mismo género; *Bello recuerdo, Bestias de la ciudad* y *Bombas sobre Montecarlo.*

J. G. G.

Es indudable que con tales mejoras tanto para el envío como recepción de correspondencia, se habrá solucionado uno de los más sensibles inconvenientes con que tropezaba el turista al visitar nuestro país, particularmente en esta Zona, donde únicamente en tarjetas postales se estima un volumen de salidas de 125 mil al día. Gracias pues a esta nueva orientación, el turista podrá ser mejor atendido, llevándose la impresión de que nuestro país no anda escaso en medios de organización cuando y donde éstos se precisan. Ojalá tuviéramos la suerte de que en otros sectores, por ejemplo, el telefónico, por citar uno, pudiera ser considerado con igual trato de favor. Confiamos no obstante que la iniciativa de la Dirección General de Correos sirva, además del loable fin propuesto, como incentivo para qeu desde estos otros aspectos a que aludimos, igualmente desconectados con el actual ritmo de la Costa Brava, puedan surgir nuevas y utilitarias mejoras que hagan a este litoral español, actualmente un tanto desasistido, lo suficientemente capacitado para recibir a un contingente anual de cerca de los 6 millones de visitantes.

E. S.

La fantasía convertida en realidad

«EL LADRÓN DE BAGDAD», la sugestiva historia del apuesto bribón que desafió a un imperio, es una de las leyendas más fascinantes de "Las mil y una noches". Su versión cinematográfica en Cinemascope y Eastmancolor presentada por M.G.M. le deparará mil y una sorpresas. STEVE REEVES. encarna el personaje central. Foto M. G. M.

"El día más largo"

Hemos recibido de «Hispano Foxfilm, S. A. E.», una interesante información sobre la superproducción en CinemaScope de Darryl F. Zanuck para 20th. Century-Fox, «El día más largo». Dado su interés, nos complacemos en publicar unos extractos, que no dudamos merecerán la atención de nuestros lectores.

El día 6 de junio de 1962, se cumplieron dieciocho años de aquel inolvidable 6 de junio de 1944, en que las fuerzas aliadas desembarcaron en las playas francesas de Normandía. Era aún de noche cuando para-

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

caidistas ámericanos se lanzaron de un cielo sin estrellas al infierno de la guerra. Fueron los primeros en pisar tierra ocupada por el invasor alemán. La madrugada de aquel día 6 de junio, fue precursora de un día que marcaría un nuevo rumbo a la Historia, de un día que sería conocido como el día "D" y también por "El día más largo".

Recientemente se pudo oir nuevamente el rugir de los cañones en las históricas playas cuando Darryl F. Zanuck estaba reviviendo para el cine "El día más largo". Las cámaras del cinemaScope estuvieron rodando incansablemente en Omaha Beach, Punta de Hoc. Ste. Mère Eglise, Ouistroham, Caen..., todos los lugares claves para la invasión, situados en la costa, aquella costa que los alemanes juzgaban inexpugnable.

Para dar una ligera idea de la envergadura de esta película, nadie mejor que el propio Zanuck podrá informarnos, transcribiendo a continuación un extracto de sus declaraciones:

"El problema más grande que tuve para llevar a cabo esta superproducción fue el de reunir las enormes cantidades de equipos militares, desde lanchas de desembarco hasta cañones y municiones, para equipar a los ejércitos de ambos lados contendientes. Muchos de estos materiales ya son antiguos. Por ejemplo, algunos cañones tuvieron que ser prestados por museos, porque hoy en día ya resultan anticuados. Se fabricaron 560.000 cartuchos de salvas en países diferentes, incluídos los Estados Unidos.; se utilizaron 12 toneladas de explosivos para dar mayor realismo a las escenas de combate en las que 50 expertos técnicos en demoliciones trabajaron anónimamente detrás de las cámaras, produciendo verdaderos alardes pirotécnicos que causarán verdadero asombro."

"El rodaje de "El día más largo" ha durado nueve meses y 17 días. Creo que es un pequeño milagro el que durante todo el tiempo empleado en las playas de Normandía, el rodaje no se haya visto retrasado ni por un solo día de lluvia. Claro que al emplear dos equipos y cinco directores he conseguido llevar a cabo una empresa que, de otra forma, modestia aparte, hubiera necesitado año y medio."

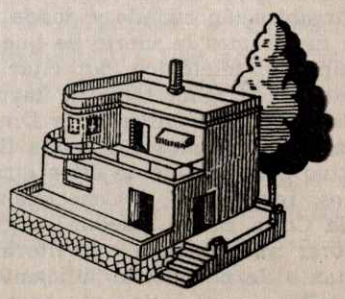
"Nunca hubiera podido rodarse "El día más largo" si no hubiese sido por la cooperación aportada generosamente por los gobiernos de los países protagonistas del Día "D". Fueron utilizados 31 escenarios diferentes en exteriores tomados a la naturaleza misma. Se contrataron los servicios de 37 asesores oficiales, entre ellos el general francés Koening, hoy retirado, y el inspector de la marina alemana, Friederich Ruge. Cinco acreditados directores: Andrew Marton, Gerd Oswald, Ken Annakin, Bernard Wicki y Elmo Williams, han trabajado en condiciones durísimas y yo mismo he dirigido la "parte americana", pero renuncio a los créditos porque lo he hecho para mi satisfacción íntima."

"La película es en CinemaScope, pero he rechazado el color porque creo que en blanco y negro aumentará en realismo. No he utilizado ni un metro de documental porque entonces hubiera sido muy fácil hacer una película más de guerra. Todo ha sido "recreado", "revivido", "reconstruído", para que las imágenes sean más limpias y más verídicas dentro de su "falsedad" cinematográfica. Mi mayor satisfacción será cuando me acusen de haber tomado escenas de documental, porque estoy seguro de que muchos que se pasan de listos, dirán que tal o cual escena sería imposible rodarla de verdad."

"Y he dejado deliberadamente para el final la parte de los actores. Todos los créditos irán con el mismo tamaño de letra y por riguroso orden alfabético. Anoten, por favor: Eddie Albert, Paul Anka, Arlotty, Jean-Louis Barrault, Richard Beymer, Bourvil, Richard Burton, Red Buttons, Sean Connery, Ray Danton, Irina Domich, Fabián, Mel Ferrer, Henry Fonda, Steve Forrest, Gert Frobe, Daniel Gelin, Leo Genn, Henry Grace, John Greggson, Paul Hartmann, Werner Hinz, Jeffrey Hunter, Curd Jurgens, Alexander Knox, Peter Lawford, Christian Marquand, Roddy McDowall, Sal Mineo, Robert Mitchum, Kenneth More, Edmund O'Brien, Don Randell, Madeleine Renaud, Françoise Rosay, Robert Ryan, Tommy Sands, Rod Steiger, Richard Todd, Tom Tryon, Peter Van Eych, Robert Wagner, Stuart Whitman y John Wayne. Y puede que aún me deje alguno..."

Dieciocho años han pasado desde aquel histórico día. Hoy sólo hay tranquilidad en las playas de Normandía, donde el canal de la Mancha se alarga hasta el horizonte indiferente y vacío, este mismo horizonte donde en aquel entonces se asomaba una poderosa armada compuesta de 3.000 barcos dispuesta a cambiar la suerte de una guerra y el destino del mundo entero. Gracias a Darryl F. Zanuck las actuales y venideras generaciones podrán revivir aquel azaroso día que, para sus protagonistas, fue... "EL DIA MAS LARGO".

20th. Century-Fox presentará próximamente esta épica superproducción en las pantallas de todo el mundo, siendo España uno de los primeros países en disfrutar de sus primicias en la temporada próxima.

CONSTRUCCIONES
JOCO
JOSÉ CORIS
Construcciones y Reparaciones de Albañilería

Plaza Caídos, 13 PALAMÓS

P-1962-06-N078.

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La Doctrina Social de la Iglesia

La Propiedad

¿Qué piensa el Cristianismo sobre la propiedad?

Jesús, en el Evangelio, ha ratificado plenamente el antiguo precepto de la Ley: "*No robarás*".

Y lo ha integrado en la Ley Cristiana.

Cristo afirma para el hombre, para todo hombre, el derecho de poseer.

La propiedad, el dominio, es un derecho más antiguo que la Ley del Sinaí. Es un derecho inherente al hombre, tan antiguo como él. Desde que el hombre es hombre — y precisamente porque lo es — ostenta este título privativo suyo. Dios se lo otorgó desde el primer instante de su creación, como una exigencia de su ser de hombre. "La tierra será tu dominio. Es para ti. Tú eres dueño."

La naturaleza humana, tal como Dios la ha querido, tiene, entre sus derechos fundamentales, la capacidad de poseer. La propiedad privada, contenida dentro de ciertos límites, es una institución querida por Dios.

Y es lógico que sea así. El hombre no es un simple animal volcado sensiblemente sobre cada objeto que se le ponga por delante y que le es actualmente necesario para la vida.

El hombre es un ser inteligente, capaz de proyectarse hacia el futuro, y prever y proveer libremente al conjunto de necesidades espirituales y materiales de su porvenir.

El animal no es dueño de sus actos; se mueve por un doble elemental instinto: el de conservación y el de reproducción. Su acción, por lo demás, se limita a lo que tiene presente; no puede — carente de inteligencia — pasar más adelante porque le mueve sólo el sentido y las cosas singulares que con los sentidos percibe.

El hombre, en cambio, por su inteligencia, es capaz de pensar lo que no cae actualmente bajo su experiencia sensible. Su conocimiento está por encima del tiempo y de la limitación de sus sentidos. El hombre abarca cosas innumerables y, junto al conocimiento de lo presente, enlaza la previsión del futuro. Además, por su voluntad libre, es dueño de sus acciones: él elige y decide.

Imagen de Dios por su ser espiritual — a semejanza de Dios que todo lo gobierna con providencia infinita — el hombre está destinado a gobernarse a sí mismo con la providencia de que es capaz su razón, y por esto también tiene la libertad de elegir aquellas cosas que juzgue más a propósito para su propio bien, no sólo en el tiempo presente, sino aún en el que está por venir." (León XIII. Rerum Novarum.)

"Cuando un perro ha comido, está satisfecho y se echa a dormir. Pero el hombre tiene la inquietud del mañana y conscientemente está preocupado para proveer a ello con los bienes que sean convenientes".

El derecho de poseer es consecuencia del instinto de proveer para el futuro.

"No son los hombres privilegiados los que han inventado para su provecho egoísta la institución de la propiedad, sino que por el contrario, es la naturaleza misma quien la ha sugerido coherentemente con la constitución espiritual (más que material) del hombre; y la sociedad no ha hecho más que tener cuenta de ella y sancionarla mediante normas positivas" (Lombardi).

La propiedad privada es claramente conforme a la naturaleza. Porque las cosas que para conservar la vida y, más aún, las que para perfeccionarla son necesarias, producelas la tierra, es verdad, con grande abundancia, mas sin el cultivo y cuidado de los hombres, no las podría producir. Ahora bien: cuando en preparar estos bienes naturales gasta el hombre la industria de su inteligencia y las fuerzas de su cuerpo, por el mismo hecho se aplica a sí aquella parte de la naturaleza material que cultivó, y en la que dejó impresa una como huella o figura de su propia persona, de modo que no puede menos de ser conforme a la razón, que aquella parte la posea el hombre como suya y a nadie, en manera alguna le sea lícito violar su derecho". (Rerum Novarum).

"La naturaleza misma estableció la repartición de los bienes por medio de la propiedad privada para que rindan esa utilidad a los hombres de una manera segura y determinada... las riquezas deben distribuirse entre las personas y clases de manera que quede a salvo lo que León XIII llama la utilidad común de todos, o, con otras palabras, de suerte que no padezca el bien común, de toda la sociedad. Esta ley de justicia social prohibe que una clase excluya a la otra de la participación de los beneficios" (Quadragesimo anno).

Una racional participación en el derecho de poseer "coadyuva muchísimo al mismo bien común. Actúa el potente resorte del interés personal que estimula fuertemente al trabajo y al ahorro con el noble afán de producir y acumular bienes" que serán siempre de alguna utilidad para la humanidad. Se trabaja más, se produce más, se acumula más con la esperanza de gozarlo; y alguien habrá que después lo consuma...

"Que la riqueza de los pueblos no se ha logrado sino por el inmenso trabajo acumulado por todos los ciudadanos" (Quadragesimo anno).

Y como un ahorro es el desarrollo natural de los otros ahorros, "los bienes acumulados se transforman en medios de producción, esto es, en instrumentos de trabajo para producir otros bienes, y otros, y más... al mágico impulso de la iniciativa privada.

Terminemos: "La doctrina social católica sostiene con consciente empeño el derecho del individuo a la propiedad, como inmediatamente derivado de su carácter de persona". (Lombardi, 121. Apuntes).

La propiedad como derecho del hombre no es una estructura histórica, sino metafísica; es consecuencia de su ser personal.

Pero eso no es todo: junto al derecho de poseer, hay, en cada hombre, el derecho a vivir una vida noblemente humana.

P-1962-06. N 078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Bahía

Movimiento de buques durante el mes de Mayo de 1962

Llgda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
2	Mn	Española	Aventina Furné	Barcelona	fosfato	3	Cartagena	lastre
2	»	Inglesa	Velázquez	San Feliu	cartón	2	Valencia	Mnfdos.
3	Mv	Española	Cala Virgili	Sevilla	corcho	3	San Feliu	tránsito
3	Mn	Francesa	Tohoro	Génova	tránsito	4	Sevilla	Mnfdos.
4	Mv	Española	Cala Engosauba	Sevilla	corcho	5	Palma	general
5	Mn	Italiana	Irolli	Ravena	amónico	8	San Carlos	tránsito
8	»	Alemana	Bellona	Barcelona	tránsito	8	Tarragona	Mnfdos.
10	Mv	Española	Vge. del Remei	Pinatar	sal	11	Barcelona	lastre
10	Mn	»	Alberdi	Marin	madera	11	»	tránsito
11	Mv	»	Playa Grande	Adra	barcaza	11	»	»
13	Vpr	»	Condesado	Tarragona	tránsito	13	Génova	Mnfdos.
15	Mn	»	Emil	Ibiza	sal	18	Tarragona	lastre
16	Mv	»	Teresa Roca	Barcelona	lastre	16	Barcelona	Mnfdos.
16	Mn	Inglesa	Valdés	San Feliu	tránsito	16	Tarragona	»
17	Vpr	Española	Lago Mar	Barcelona	madera	17	Rosas	tránsito
17	Mv	Española	Cala Murta	Mahón	lastre	21	Palma	general
20	Vpr	»	Condesito	Tarragona	tránsito	20	Génova	Mnfdos.
21	»	»	Ria de El Ferrol	Huelva	corcho	22	San Feliu	tránsito
23	Mn	Francesa	Issia	Génova	tránsito	23	Sevilla	Mnfdos.
27	Vpr	Española	Condesado	Tarragona	»	27	Génova	Champán Mnfdos.
29	Mv	»	Vge. del Remei	Pinatar	sal	1	Barcelona	lastre
29	Mn	Alemana	F. Doerenkamp	Barcelona	tránsito	30	Tarragona	Mnfdos.
30	»	Inglesa	Velázquez	San Feliu	maquinaria	31	Valencia	»

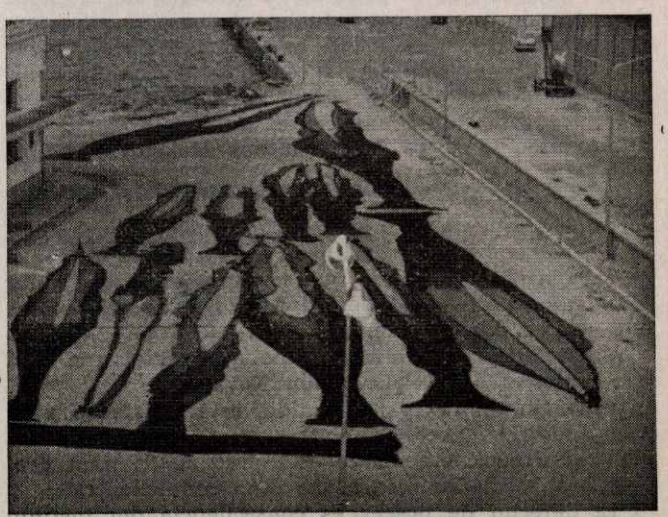
Excelente balance el de Mayo, de aquellos a los que ahora y desde hace tiempo no estamos acostumbrados; ahi está la satisfacción, máxime cuando este balance comprende dos alijos de fertilizantes y dos de madera —gallega y escandinava— que no son habituales. Han coincidido por añadidura tres alijos de sal y tres de corcho.

En la exportación anotamos tres envíos para Londres dos para el Mar del Norte y dos para Sud América amén de tres transbordos vía Génova y otro vía Barcelona. Para las Baleares también se embarcó en dos buques de la Mallorquina.

MARINERO

Fonda MARINA

Teléfono 137 **PALAMÓS**



"No. No es una pintura abstracta. Solo son redes secándose al sol".

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La vida en Palamós

Ayuntamiento

Síntesis de los recientes acuerdos últimamente adoptados por la Corporación Municipal.

COMISIÓN PERMANENTE

—Otorgar una subvención de mil pesetas a la Cámara Oficial Sindical Agraria de Gerona como aportación de este Ayuntamiento en los gastos para el montaje de los Pabellones Gerundenses en la V Feria Internacional del Campo.

—Informar favorablemente al Gobierno Civil la reapertura del Bar "Las Perlas".

—Aprobar el Padrón de contribuyentes del arbitrio sobre alcantarillado del corriente ejercicio económico de 1962.

—Conceder cinco licencias para la construcción o reforma de viviendas a los propietarios que las han solicitado, así como treinta y dos licencias de obras menores a las personas que las han pedido por medio de instancia.

—Informar como interesa al Gobierno Civil respecto a la apertura de los siguientes Bares: Uno sito en la calle Molins n.º 2; otra en el n.º 12 de la misma calle; otro en la calle Arco n.º 16 y otro en la calle Rutlla Alta n.º 17.

—Autorizar la ocupación de la acera delante los respectivos establecimientos mediante el abono de las cuotas que han de satisfacer por concierto, a once comerciantes que han pedido las licencias correspondientes.

—Conceder cinco licencias de obras menores y una de obra mayor a los propietarios que las han solicitado.

—Iniciar expediente para la provisión de la plaza de Auxiliar que se encuentra vacante en la plantilla de este Municipio.

—Informar sobre el proyecto de Muelle Pesquero de Palamós.

—Aprobar el expediente de habilitación de Crédito por un importe de 896.003'92 pesetas.

—Tomar en consideración una instancia de don Francisco Figueras de Almar para el cambio de calificación urbanística de un solar de su propiedad lindante con el Paseo del Mar.

—Dar traslado a los taxistas de esta localidad de un oficio recibido de la Jefatura de Obras Públicas de la provincia de Gerona, respecto a la petición que formularon.

—Pasar a informe del señor Ingeniero Industrial municipal la tarifa de precios de la línea de autobuses de Palamós a la Playa de La Fosca.

—Darse por enterada de un oficio de la Presidencia del Gobierno, Junta calificadora de Destinos Civiles, autorizando a este Ayuntamiento para cubrir en propiedad en forma reglamentaria, una plaza de Auxiliar Administrativo que se encuentra vacante en la plantilla general.

—En el turno de ruegos y preguntas fué aceptado uno formulado por un teniente de Alcalde sobre la vigilancia por la Guardia Municipal sobre la ocupación total de las aceras.

Juzgado

Movimiento demográfico de Palamós, durante el mes de Mayo de 1962.

Nacimientos:

Día 4 Ricardo Ortiz Mariscot
Mercedes Pagés Ferrer
Juan Enrique Castellá Margarit
9 Luís Saballs Plá
Manuel Cerdá Alsina
12 Montserrat Fernández Rincón
13 José Ferrés Brull
16 José Alabanza Aguilera
17 Carlos Sierra Morata
19 Jaime Portas Vila
20 Margarita Gironés Grassiot

Matrimonios:

Día 21 Juan Fortuny Guasch con Sofía Aixarch Balfegó - Juan García Torreyas con María del Pilar Torrent Queraltó
26 Sergio Koudachef Nirot con Pilar Robert Asencio

Defunciones:

6 Dolores Funalleras Castelló, de 50 años
10 Dolores Barti Baladen de 67 años
12 Antonio Marmol Caro de 39 años
17 Manuela Fletes Campos de 71 años
25 Teresa Suñé Llopart de 76 años
29 Pilar Otero Curto de 85 años

P-1962-06.N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

FUTBOL JUVENIL

Resumen de la Temporada

Paradójicamente, esta temporada que ha resultado ser una de las más brillantes del fútbol juvenil local, ha sido quizá una de las que menor entusiasmo ha despertado esta categoría en los aficionados locales y en consecuencia, una de las que menor afluencia de espectadores ha llevado a presenciar los partidos de nuestros jóvenes jugadores.

Campeones de la Provincia de Gerona; octavofinalistas del Campeonato de Cataluña; clasificados en segundo lugar del Torneo Martínez de La Guardia (Fase provincial) y todos estos triunfos aliñados con una serie de resultados brillantísimos conseguidos con fútbol vistoso y de clase, nos ofrecen un resumen superior, guardadas las distancias, al que puede ofrecer nuestro primer equipo.

Desde el 27 de agosto al 27 de mayo en que virtualmente ha terminado la temporada, han disputado 36 partidos cuyo balance nos da:

Victorias	22
Derrotas	9
Empates	5
Goles favor	117
Goles contra	60

El mayor resultado adverso tuvo lugar el día 7 de enero en Salt (1-4) frente al "Club Salt" de aquella localidad. En cambio tienen nuestros juveniles resultados en su haber como por ejemplo Palamós-Riudarenas, 12-0; Palamós-Guíxols, 8-1; Palamós-Montgrí, 7-1, que indican una efectividad del todo encomiable.

La inevitable confrontación de resultados habidos en los distintos encuentros con sus máximos rivales de la vecina población de Palafrugell, arroja 6 encuentros disputados; 3 victorias, 2 derrotas y 1 empate, con 9 goles a favor por 7 en contra. En cuanto al otro máximo rival, el Guixols, una vez más, no ha sido contrincante.

Las características que concurren en esta categoría, que sólo permiten jugar en la misma hasta los 18 años, hacen que cada temporada sea inevitable renovar parte de la plantilla del equipo. Y lo que al llegar a estas fechas es un conjunto cuajado (para el nuestro, los ocho últimos partidos han significado otras tantas victorias) al iniciarse la nueva temporada se convierte en titubeos, pruebas y actuaciones poco convincentes.

Decimos cuanto antecede, porque esta temporada son muchos los jugadores del equipo juvenil que por imperativo de la edad cesan de pertenecer al mismo, y dado que el tiempo pasa veloz y cuando nos daremos cuenta ya estaremos enfrascados en la nueva temporada, sería muy conveniente, a nuestro entender, que la Junta Directiva del Club procediera sin demora a tomar las medidas conducentes a un rápido encuadramiento e inicio de preparación del equipo que en esta interesante categoría haya de defender en lo sucesivo los colores del Palamós.

Con una labor bien enfocada y desde luego poniendo en la misma el máximo cariño, pueden lograrse unos resultados muy satisfactorios y a la larga rentables para el Club.

DEL EQUIPO TITULAR

Por lo que a nuestro primer equipo se refiere, terminado el Campeonato Regional del que dimos la clasificación definitiva en el número anterior de esta Revista, ha entrado en la disputa de la flamante competición denominada Copa Cataluña, cuya primera fase se juega por el sistema de Liga y por grupos, habiendo sido encuadrado nuestro conjunto en el que comprende, además, el Palafrugell Cassá, Montgrí, Bañolas y Gerona B, clasificándose el que quede primero en este grupo para la segunda fase que se disputará por el sistema de eliminación.

Los resultados obtenidos por el Palamós hasta el momento de escribir estas líneas, han sido los siguientes:

Día 1-5-62, Palamós, 3; Bañolas, 1.
" 6-5-62, Montgrí, 1; Palamós, 5.
" 13-5-62, Palamós, 1; Palafrugell, 1.
" 20-5-62, Gerona B, 4; Palamós, 2.
" 27-5-62, Palamós, 3; Cassá, 2.
" 31-5-62, Bañolas, 2; Palamós, 2.
" 3-6-62, Palamós, 6; Montgrí, 2.

Faltan disputar, cuando esto escribimos, tres partidos. En Palafrugell, en Palamós contra el Gerona B y en Cassá de la Selva. Veremos si el resultado de estos partidos nos proporciona la satisfacción de pasar a la siguiente fase de este interesante Torneo.

CORNER

P-1962-06-N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

HOCKEY SOBRE PATINES

Ha quedado ya definitivamente terminada la temporada oficial de Hockey sobre patines, en la que nuestro equipo ha realizado una de sus mejores campañas deportivas al proclamarse Campeón Provincial de Tercera División. Sus posteriores intentos para la consecución del Campeonato de Cataluña se han visto frustrados por equipos que, como el Picadero y Vilasar, ofrecían mayor resistencia. Hubiera sido sin lugar a dudas un triunfo singular y de considerable valor para el futuro del Hockey en nuestra localidad. Pero las circunstancias se volvieron adversas y tuvo el Palamós Club de Hockey que conformarse con el trofeo provincial. En la próxima competición 1962-63, confiamos que los éxitos deportivos de nuestro Club puedan ser todavía más completos y satisfactorios.

Nuestro público local y sobre todo aquellos que se resisten a aceptar las grandes posibilidades de este deporte, necesitan forzosamente de un poderoso incentivo, de una gesta deportiva como pudiera ser la consecución del campeonato de Cataluña, pero por el momento es prematuro establecer cálculos e hipótesis. Sabido es no obstante, que si el Palamós Club de Hockey desea conquistar en la próxima temporada el título de Campeón de Cataluña de Tercera División, habrá de realizar algunos cambios en la estructuración de su equipo. Sabidas son también las dificultades que ello encierra, particularmente en el orden económico. De ahí que dejemos al buen criterio de la Junta Directiva la nueva orientación que para la próxima temporada tendrá que tomar el Club. Simplemente, queremos dejar constancia de nuestro particular criterio en este aspecto. Deseamos primordialmente que nuestro admirado Club pueda hacerse acreedor de cuantos galardones haya disputado. Ahora bien, las posibilidades de nuestro equipo para la temporada venidera, son menores que al empezar el campeonato 1961-62. Un año no pasa en balde y habrá que recoger las experiencias del mismo. Entrenamientos, planteamientos tácticos, forma física, mayor plantilla, etc., son factores que han influído en nuestra campaña anterior y que si bien fueron nuestra mayor fuerza a principios de temporada, al finalizar, y particularmente en los partidos del Campeonato de Cataluña, fallaron estrepitosamente.

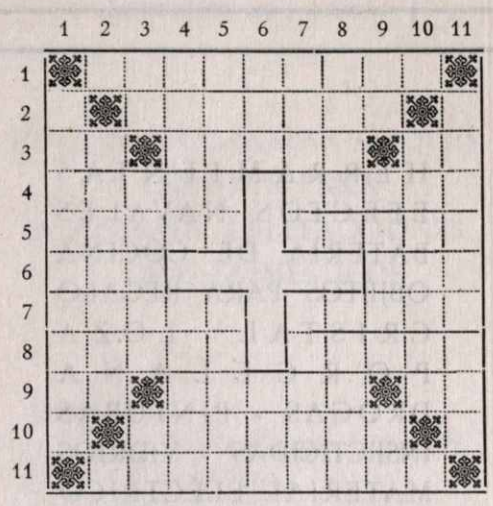
De todas formas, estamos convencidos que se intentará paliar estos inconvenientes y que para la próxima competición se habrán limado cuantas asperezas hayan podido surgir. El Palamós habrá de realizar un excelente papel y cualquier descuido podría condenarle. El haber conquistado el trofeo provincial de Campeón de Tercera Division, es lógico que le haga responsabilizarse con su galardón.

STICK II

"Vivir es pensar"

(Cicerón)

por ALPA **N.º 2**



H. 1. Entregarse una plaza sitiada.— 2. Pervertidos sexuales.— 3. Terminación verbal. Piedras duras. Nombre de letra.— 4. Cauce artificial. Partes de un lugar a otro.— 5. Gastado. Rio de Italia.— 6. Exudado purulento. Rio de Hungría.— 7. Hija de Retis y del Océano. Pueblo de Barcelona.— 8. Máquina para medir el tiempo. Dominio, facultad.—9. Carta de la baraja. Tontas. Nota musical.— 10. Hablen cadenciosamente.— 11. Quitar sabor a un manjar.

V. 1. Recobrar.— 2. Afeites.— 3. Moneda Romana. Referente a la nariz. Dativo del pronombre personal.— 4. Detened. Unicos en su especie.— 5. Figura de una falsa deidad. Villa de Burgos.— 6. Contracción muscular involuntaria. Puerto del Brasil.— 7. Decreto del Zar. Mineral silíceo.— 8. Piedras planas de poco espesor. Juntan por medio de hilo.— 9. Carta de la baraja. Chupad. Símbolo del sodio.— 10. Dioses domésticos.— 11. Haría ruído por repercusión.

Solución al Mosaico N.º 1

"Al encargarnos de los crucigramas y mosaicos de PROA, un saludo a los solucionistas".

A Romanos — **B** Emulos — **C** Cigarro — **D** Acusarlos **E** Payasos — **F** Animes — **G** Calcules — **H** Idead — **I** Torcidos **J** Algún.

P-1962-06. NO78

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Mercería
Novedades

Marina

Mayor, 45
Teléfono 167
PALAMÓS

HERRAMIENTAS
EFECTOS NAVALES
BATERIA DE COCINA
OBJETOS PARA REGALO
CRISTAL - LOZA
PORCELANA
DROGAS - PINTURAS
INSECTICIDAS - VIDRIOS
MATERIAL ELÉCTRICO
RADIO - NEVERAS
MÁQUINAS COSER
WERTHEIM

Ferretería CATEURA

Boutique

Hélène

Al servicio del bien vestir

Palamós

Les desea
una feliz Fiesta Mayor

Farmacia COSTART

Mayor, 39 - Teléfono 123

PALAMÓS

Café Pescadores

TELEFONO 20
PALAMÓS

JUAN SOLER PARETAS
Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho
Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83 PALAMÓS

CALZADOS
C. SARQUELLA
ULTIMAS NOVEDADES
Iglesia, 5 PALAMÓS

P-1962-06 . NO78

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Pintor
Decorador

José Orihuela

Cuadros al Oleo

✶

Carretera de Gerona, 41 Teléfono 196

Palamós

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:
Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 1

ALMACENES:
Carretera Faro, 5
Teléfono 96

MANUFACTURAS DE CORCHO

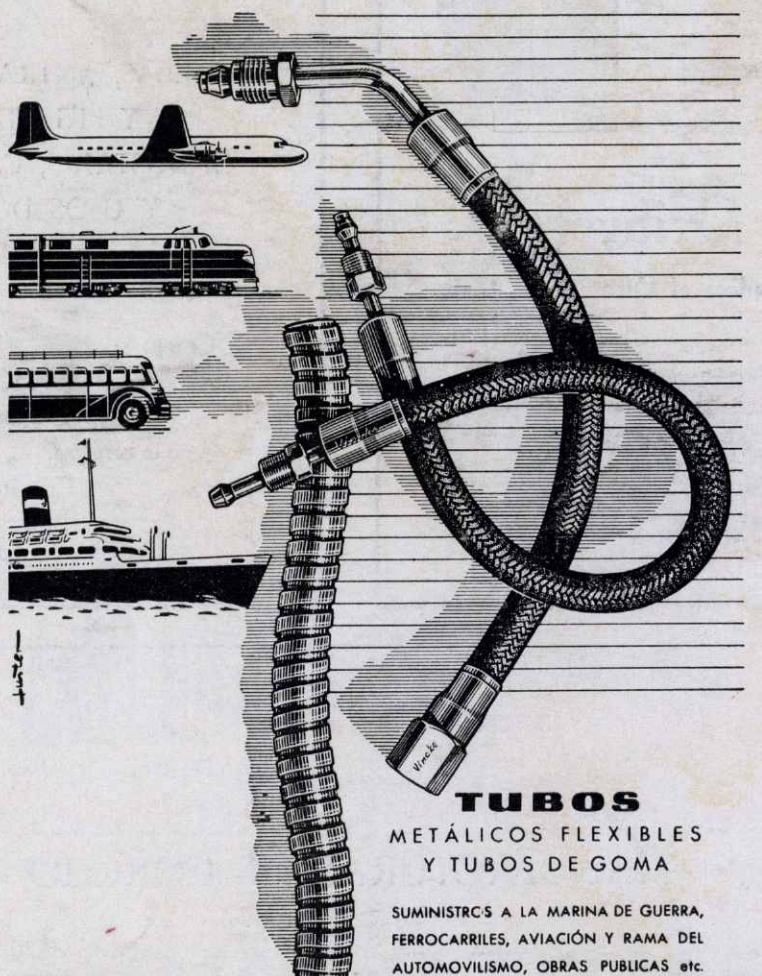
ARMSTRONG, S. A.

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P-1962-06. N078

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós



TUBOS

METÁLICOS FLEXIBLES
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA, FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

Vincke PALAMÓS

IMP. BRABBET. LONCRES. 48.-PALAMÓS

P-1962-060 N 079